

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séhwaro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsujacro. ² Chihtá ehcúquinat récaram imár ub cuit itchaquey ehcujaacro. Ehwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsujacro. ³ Aját cat is tac icar récaram ah oco tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuitír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séhwaro. Bah quin carit cuit ay ehcún séhwaro. ⁴ Bahat ey chihtá ay sínayta acu cuihsún séhwaro. Bah quin ehcujaquey tehmoti istayta acu ehcún séhwaro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea caje cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehcat, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelo. Isabel cat Aarón bomcatró. ⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bachan chihtán ay rahcro. Wácati yajcaro. Eyta yajcay, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro. ⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjayró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujaacro. Etar Zacarías Sir usar

ruojacro. ⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruhwá aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquín acu cájacro. Etar Zacarías cájacro. Cácat Zacarías Sir usi eyta yajquín acu raújacro. ¹⁰ Sir usi rauyat icar awat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro. ¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahníc oc acor waajacro. ¹² Zacaríasat Sir cacmá istír, ojc sijacro. Ehúr wini rehjecro. ¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wajacro:

—Ehúr rehti jawi. Rooti jawi. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bi-jira bah wiya Isabelay waquúj sera sah yehnátaro. Waquúj ey ajca Juan chácataro. ¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehcataro, -wajacro Zacarías quin-. ¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat bowan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im Ajcan Camur Ey ey ur ícara chácataro. ¹⁶ Eyat Sir chihtá ehcwayat israélinat sicor ey rahcuátaro, -wajacro-. ¹⁷ Elíasan úchicri Sir chihtá ehcuquíbro. Ajcan urán cuít chájacro. Sir sah wiquín cahmor, Sir waquúj wiquín cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehcaýqueyra, -wajacro Sir cuacúr cacumát Zacarías quin-. Eyta rehquír Sir chihtá ehcwáqueyra. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueyra, -wajacro-. Chihtá cati eyin quin chihtá cac áyayqueyra. Urán ay sihw áyayqueyra. Eta jaw Sir sah wiquín cahmar

ey chiwa chaquin acu uw urá teh mó áyayqueyra. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajcáyqueyra, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní tewic istín acu bahat icúr yajcátaqui? Cuatán asan werjayán cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

¹⁹ Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró. Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihtá áyjacro. Chihtá ay bi áyjacro. ²⁰ Ahra uch rahcwi. Bahat aját wajaquey uní séh̄watiro. Bahat uní séh̄wati etar bah waquúj yehnic oco tas bah ajc bár rehcatáro. Bahat bitách téwajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehnic cab cucayat, bar yehnáyqueyra, wajacro.

²¹ Eyta tewyat icar awat, uw ricán to bin Zacarías sicor watar waaquíc acor itro. Eyta ityat uwat síh̄wajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síh̄wajacro. ²² Itchareht sicor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síh̄wajacro: “Eyat Sir cuacúr cacúm itchacro,” síh̄wajacro. Etat sicor waar, cuw cut téwajar rehquít at cut bácabac tewjacro.

²³ Yájcajareht Zacaríasat Sir usar canar bahna-jacro. Canar bahnár, sicor im usi bijacro. Usi cur ²⁴ biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehquír, sihyór esian usi ítchacro. Eyta ita rabar ur icar séh̄wajacro: ²⁵ “Ahra Sir imát as tamo séh̄wajacro. Uwat récaram as sasá bár cuácayat, as ajcá bár chájacro. Cuatán ahra uwat

as ajcá ji chácayta acu Sirat as tamo séh̄wajacro,” séh̄wajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Isabel yir ji rehquí, sihyór teray cuácayat, Síratan cacúm ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihtá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro. ²⁷ Eyta cuar awan José jor yehwín wajáquinro. José David bomcárcuano. ²⁸ Gabrielat María quin cur wajacro:

—Maríu, as racaro. Bah ac chihtá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcor tewictar aját ráhctiro,” séh̄wajacro. ³⁰ Eyta cuácayat, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Sirat bah rácatro, -wajacro-. ³¹ Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcataro. Sera sah yehnáyqueyra -wajacro-. Bah waquíj yehnyat, ajcan Jesús chawí, -wajacro-. ³² Bah wacján caran cuít yehnáyqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcor wacáyqueyra, “Eyan cuacúr Sir waqui jró,” wacáyqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnáyqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnáyqueyra. ³³ Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináqueyra. Cara yéhnyatan téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut suw cut rehcaçãoqueyra, wajacro, María quino.

³⁴ Etat Maríat wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

³⁵ Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor ítayqueyra. Eyta cuácayat saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnáyqueyra, -wajacro-. ³⁶ Bah cayin Isabel tamo séhŵawi. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayro, -wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wajác cuara, ahra yir jiro, -wajacro-. ³⁷ Eyta bijira Sirat yájcajara bii batro. Bahnác bar yajcátaro. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, Maríat wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihtá yajquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bijacro.

María visita a Isabel

³⁹ Sir cacúm María ac chihtá roquí sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bar yehnár bijacro. Judea cubar cuit in cuwín bijacro. ⁴⁰ Bir Judea pueblo cuit cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro. ⁴¹ Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacjí bar isojoero. Abáy isojoero. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur ícar wíjacro. ⁴² Eyta wícyat, Isabelat ajcyaran to tewjacro:

—Maríu, bahan Sirat obir yajacro, -wajacro-. Wiwín cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-. ⁴³ Asra chíwaro. Bahan as cara

abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaqui?
⁴⁴ Bah wicayat as quin ténayatan, as wacjí yir sar eyan abáy isojocro. Ahní rehtan abáy isojocro.
⁴⁵ Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wajác séh̄w̄aro. Sir urá cut bah wacjá yehnata séh̄w̄aro. Bahat eyta seh̄w̄ac etar Síratan bah ay obir yajcátaro, wajacro, Isabelat María quino. ⁴⁶ Etat Mariát wajacro:

Asan conú cuar Sirat as tamo séh̄w̄ajacro. Asan Sir cacumró. Eyta cuácayat, ajmár urá cutar as Sir tamo, ⁴⁷ as Súquib tamo, as Cara tamo seh̄war ahní rehcaro. ⁴⁸⁻⁴⁹ Síratan, as Súquibatan as tamo ay séh̄wayatan, ay yajcáyatan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáyqueyra. Siran ayro, -wajacro, Mariát-. ⁵⁰ Bíyinat Tet cahmor ayú rehçáyatan, Síratan Tetatán eyin acsar acsar racar obir yajcaro, -wajacro, Mariát-. ⁵¹ Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít síh̄w̄ajacro. Eyta síh̄w̄ajaqueyin, Síratan im urá cut, cui si áyjacro. ⁵² Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcajacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyjacro. ⁵³ Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wijacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyjacro, -wajacro-. ⁵⁴ Sirat im chiwa cuitar israelin cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro. ⁵⁵ Imát yajquín wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etiti obir yajcaro, wajacro, Mariát.

⁵⁶ María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ María bi yiror, ítchareht, yájcajareht, Isabel wacjí ubot wiquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnjacro. ⁵⁸ Yehnyat intac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihtá rahjacro. Rahcuír síh̄wajacro: “Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquíj wíjacro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war, ey owár ahní rehjecro. ⁵⁹ Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquín acu sécuajacro. Ey ajc chaquin yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquin síh̄wajacro. Ajcan Zacarías chaquin síh̄wajacro. ⁶⁰ Eyta cuar ey abát wajacro:

—Eytara chati jawi. Ajcan Juan chawí, wajacro.

⁶¹ Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

⁶² Eyta waquíur tet acat atcar cut bácabac tewír cuit táyojocro. Ajcan bi cháquintara ey táyojocro.

⁶³ Táyoyat, Zacaríasat ajquey icúr cut cuihswátatara ey chíjacro. Chícayat rojocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacro: “Ey ajcan Juan chawí,” cuihsujacro. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehw̄jacro. ⁶⁴ Etat acat Zacaríasan sicor ajc chi waajacro. Sicor tew̄jacro. Sir ojcor ay tew̄jacro.

⁶⁵ Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehw̄jacro. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor tew̄jacro. Judea cubar cutar uw bahnáquinat rahra, rahra eyta tew̄jacro. ⁶⁶ Bíyatan eyta tew̄wic ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta tew̄quey ojcor

síh̄wajacro. Sih̄war ítitan, Sirat sah ey cuitar yajcaro, síh̄wajacro. Eyta sih̄war wajacro:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehcata óraro, wajacro.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta tewyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wíjacro. Eyta wícat, Sir chihtá tajacro. Uch tajacro:

⁶⁸ Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo séh̄wajacro. Is cuitar wajacro. ⁶⁹ Síratan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn áyjacro. Cohtá David bomcar yehn áyjacro. ⁷⁰ Uchicrias chihtá ehcuquib cutar cuar uchta wajacro. ⁷¹ Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacro. Is cuitar wacata, wajacro. ⁷² Is cohtín cuitar yajquín wajacro. Imát wajacan etiti yajquín wajacro. ⁷³ Is cohtá Abraham quin uchta yajquín wajacro. ⁷⁴ Is quehsí bin cahm siwin wajacro. Ehurí bár ima tamo síh̄wayta acu is siwin wajacro. ⁷⁵ Im ub cahmor ur ay rehquír cat, ay yajquír cat ehurí bár síh̄wayta acu is siwin wajacro. Is yaric oceso tas eyta síh̄wayta acu is siwin wajacro. Zacaríasat eyta tajacro.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacro:

⁷⁶ Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátaro: “Baan Sir chihtá ehcúquibro,” wacátaro. “Cuacúr Sir chihtá ehcúquibro,” wacátaro. Baha Cara raquíc cahmor, uw quin ey ojcor siway bétaro, -wajacro-.

⁷⁷ Bah uw quin bir eyin quin wacáyqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquir car eyin síwayqueyra,” wacáyqueyra. ⁷⁸ Sirat ima urá cut is sehnacro. Etar cuacúr bin cuan ayquib is quin áyayqueyra. ⁷⁹ Chiníc cahmar Tetát cuan áyataro. Chiníc cahmar ruhwúc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacro.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacro. ⁸⁰ Itchareht, yájcajareht Juan cunjacro. Urán cuít cunjacro. Cunír car uw bár cajc cut ítchacro. Acubar ítchacro. Israelin ubot waac oco so tas erar ítchacro.

2

Nacimiento de Jesús (Mt 1.18-25)

¹ Ey rícará cara rey cuít bíjiyat chihtá waquír áyjacro. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquír áyjacro. Uw bahnác cuisa bítatara sawún wajacro. ² Uw sawún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacro. Cahmor uw eyta sawútiro. Ahra sawún wajacro. ³ Eyta waquíc cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béjecro. ⁴ Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béjecro. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béjecro. Belén cut David pueblo cut cun béjecro. ⁵ Josein María jor sawún béjecro. María ey jor yehwín wajaquin etar owár béjecro. María yir ji bin bijacro. ⁶ Etar Belén cucayat, wacjí ubot wiquíc cab cujacro. ⁷ Etar wacjí bar yehnjacro. Quesmát yehnjacro. Sera sah yehnjacro. Yehwír car, oya tamo bacojocro.

Bacór car vaca chohcha cahmor cámjacro. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacro.

Los ángeles y los pastores

⁸ Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáyinat chéycara cuitar obas obir yajcaro.

⁹ Eyta obir yajcayat Sir cuacúr cacmá eyin ubot waajacro. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhracat wan beo beo waajacro. Eyta waacayat istír ojc sijacro. ¹⁰ Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Rooti jawi, -wajacro-. Ajatán chihtá ay bi roquiri. Ba acu chihtá ay bi roquiri, -wajacro-. Uch chihtá cuitar bahnaquin ahní rehátaro. ¹¹ Rahcwi. Ah cheycar sah yehnjacro. Sah ey Uw Síuquibro. Crístor. Ba cáraro. Sah yehnjaquey Sirat áyjacro, -wajacro-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehnjacro, -wajacro-. ¹² Biyan sahan éytara uchta jawi istáyqueyra. Sah oya tamo bacojoquey, vaca chohcha cahmor cámjaquey istír “sah eyan eyro,” síhñawi, wajacro, Sir cacmát obas cayin quino.

¹³ Eyta tewyat icar Sir cuacúr cacmín chiwan to bin eyin quin béjacro. Bequir uchta wac tajacro:

¹⁴ —Cuacrár cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacro-. Cajc cutara itquin ohbac ítuwi. Uw Sirat sehnác bin ohbac ítuwi, wac tajacro.

¹⁵ Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjacro. Bey yiror obas cáyinat rahra rahra wajacro:

—Bar jawi, isa Belén cuwayta, erar wacjí yehnjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jawi, wajacro.

¹⁶ Waquí car Belén in chásarac béjebro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro. ¹⁷ Buwáchcuara istír imarat chihtá rahjaquey uw quin ehcuajacro. Sir cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcuajacro. ¹⁸ Ehewayat uwat rahjacro. Rahcuír ub yehw̄jacro. ¹⁹ Eyta cuar Mariara cuít séh̄wajacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séh̄wajacro. ²⁰ Obas cayin buwachcuar istír sicor béjebro. Beya rabar Sir ojcor ay wajacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjác ojcor, itchác ojcor “Sirat bahnác ay yajacro,” wajacro. Eyinat itit, Sir cacmát wajacan bahnacan uní wajacro. Eyta istiran “Siran ayro,” wajacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsu-jacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacro. Anto ab ojc cut it biti cuat echí, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wac bahjacro.

²² Saha yehnár bach yajacro. Itchareht yájcajareht sah bach bar waaquíc cab cujacro. Eyta cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor orac chácayta acu Jerusalén cuwín béjebro. ²³ Sir bach cáritan chihtá cáritan cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Quesmát sérinan Sir imáy chácataro.” Eyta yajquín cuihsú bahjacro. ²⁴ Sir chihtá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yauwata cuihsú bahjacro, Sir tayar tunin eyta yauwata cuihsú bahjacro. Etar eyta yauwin béjebro.

²⁵ Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séh̄waro. Sir Ajcan Cámuran Eya ey ur

ícatro. Eya israelin Síuquib yehníc acor itro. ²⁶ Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chihtá wajaquinro: “Cristo anto yehnti eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehníc ocoo ítataro,” wajaquinro. Eyta bira Cristo yehníc acor itro. ²⁷ Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacro. Ayat Simeón Sir usi bijacro. Esar ityat buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojocro. Sir bach cáritan, Sir chihtá cáritan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquín acu raújacro. ²⁸ Rauyat Simeonat eyin tihrjacro. Tihrír car buwachcuar tanor yehwíjacro. Yehwír Sir quin wajacro:

²⁹⁻³² Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Síuquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Síuquib yehnjác itchacro. Uw bahnáquinat bah chihtá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chihtá istayta ac yehnjacro. Bah chihtá istír eyin ur icar cuanjacan wan rehcaçãoyeyra. Israélinat “bah ayan cuít,” síhwayta acu yehnjacro. Eyta cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wjacro, Simeonat Sir quin.

³³ Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehwíjacro. ³⁴ Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnín waquírcu chájjacro. Sah uch yehnjaquey chihtá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chihtá cuitar. Sirat sah uch cuitar uw siwin wacaro. Eyta cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáyqueyra. Quehswáyqueyra. ³⁵ Eyta cuácayat uwat ur icar bitara síhwáctara Sirat ey ehcwáyqueyra. Bah

urán cuean to rehçáyqueyra. Uwat bah waquíj ruhwáyqueyra. Ruhwuyat bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

³⁶ Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chihtá ehçúquibro. Ana eya cohtín Aser bómcatro. Fanuel waquijró. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájaquinro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro. ³⁷ Ahra chinjacan bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séhñajacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo sehñan ac ira yati báchujacro. ³⁸ Simeonat María quin sah ojcor tewyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwir Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Uw Súquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acsar cat uw quin tewjacro. Bíyinatán Sir tamo síhñactar eyin quin Jesús ojcor tewjacro. Bíyinan Jerusalén Uw Súquib wiquíc acor ítictara eyin quin tewjacro. “Sirat Uw Súquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

³⁹ Sir bach cárítan chihtá cárítan cuitar sah yehnyat bitara yajçátatar cuihsú bahjacro. Eyta bijira Joséinat ey chihtá bahnác yajacro. Eyta yajquír, sicor cajc Galilea cuwín béjacro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjacro. ⁴⁰ Erar cucayat, waquíj bar cun bicaro. Saha eyan chihchirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjacro. Bach ajca chéycara aracat bijaquey yajçáy béjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat

uw yauti bijác ey sihwān acu judíoinat bach yájcuaño. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta aŵuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjecro. ⁴² Jesús yehnár bara doce cuácayat, bucoy béjecro. Jesús cat eyin owár béjecro. ⁴³ Etar fiesta bahnyat, sicor imár usi cuwín béjecro. Cahujín béccayat, Jesús síbiji biti ítchacro. Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro. ⁴⁴ Tetinát abinát síhwajacro: “Jesusan uw owár bic,” síhwajacro. “Ríca tac icar bic,” síhwajacro. Etar ohbac riy istiya acat quesí béjecro. Tinyat Jesús wahitay yínjacro. Cayin owár bíctara wahitchacro. ⁴⁵ Eyta cuar istítiro. Uror bár rehquí, sicor Jerusalén wahitay béjecro. ⁴⁶ Jerusalén cur úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá ítchacro. Sir usar ítchacro. Ititan wacjá werjayín owár, siŵquin owár itro. Werjayín chihtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chiht istiy, chiht istiy táyoro. ⁴⁷ Etar cahujinat Jesusat tewíc rahcuír, “Jesusat ay tewró,” síhwajacro. “Urán toro,” síhwajacro. ⁴⁸ Etat abát tetát wacjá ístír, ub yehwǵjacro. Etar abát Jesús quin wajacro:

—Wacjú, ¿Bitara reht biti ityi? ¿Bitara reht is tamo séhwatiqui? -wajacro-. Is ojc sijacro. Bah istiti rehquí, bir cut, bir cut wahitchacro, wajacro, Mariát Jesús quin.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar ítata biro, -wajacro-. ¿As usar ítata síhwati waátaqui? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor tewíctara rahcti rehjecro. ⁵¹ Etat Jesús

eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chihtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti séh̄wajacro. Bahnác wajáqueyan urá cuitar bow̄ yajacro.

⁵² Etar ítchareht yájcajareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayat, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto (Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹ Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. Eyta chácat, rey ajca Tiberio cara yehnjacan bara quincero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador Poncio Pilátocuan. Galilea cajc cutar gobernadoran Heródescuan. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuan. Ey rab ajcan Felípecuan. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaníascuan. ² Jerusalén cuitar sacerdote cárinan bucayro. Istiy ajca Anás, istiy ajca Caifáscuan. Eyin carin reh cáyatan, Juan ur icar Sirat ima chihtá chájacro. Juan Zacarías waquijró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. ³ Eyta cuácayat, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chihtá ehcwót bijacro. Uw quin wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc etchác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar siw̄ aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácatya acu eyta etwi. Eyta siw̄ aywi, wajacro.

⁴ Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro:

Serat ubach bár cuitar cohvro. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawi. ⁵ Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuhs cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwu quehwu eyan tuní órayqueyra. Ohcuá cat ácatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehnic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár chájaquey teh mótaró,” wajacro. Eyta cohvro. ⁶ Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwataro. Cajc bahnác cut uwan bítatara bahnáquinatan eyta istátaro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Réccaram cuihsú báhjaquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro. ⁷ Eyta cuácayat uw ricán to bin Juan quin béjecro. Ubach bár cuitar Juan quin béjecro. Juanat rih sar siwáyta acu béjecro. Eyta béccayat Juanat uw quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuécwata cahmar ruhcuín síhwaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuaya? -wajacro-. Sir cahmor rúhcuajatro -wajacro-. ⁸ Ruhcti cuara ay yajwi. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istín acu ay yajwi, -wajacro-. Cuáyatra séhwati jawi. Ba Abraham bomcar rehquít, ¿Sirat ba cuécwajari síhwaqui? -wajacro-. ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Eytara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham

bomcar reht Sirat ba cuécwajatra, síh̄wati jawi, -wajacro-. ⁹ Uch rahcwi. Uwat cárucua ub cháctara ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati eyra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyojocro:

—¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyojocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro:

—Bíyayan camís bucáy rehcáyatan, oya bár bin quin úbisti wiwi. Bíyayan ira ji rehcat, ira bár bin quin wiwi, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobierno tayar chiquin cat Juan quin béjecro. Rih sar siw̄ ayin acu béjecro. Bequir wajacro:

—Síw̄quibu, ¿ísatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro:

—Gobiérnoat chiín wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro:

—Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuayar tewír cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ítuwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehcwayat, bahnáquinat ey tamo síh̄wajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey

wiquíc acor itro. In bar wicata síh̃wajacro. Etar Juanat tewyat uwat síh̃wajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síh̃wajacro. ¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Baat ay bár yajác ques cue rehquír urá tehmyat, aját ba rih sar siw̃ro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan rícuajatro, -wajacro-. Eyan wiquír Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra oc icar wahnáyqueyra. ¹⁷ Síratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir búcaro. Bur car sur eyra ajquír chácáro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquír imáy chácáro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquír chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etara cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta síw̃jacro. Eta jaw̃ Sir chihtá ay bi síw̃jacro. ¹⁹ Siw̃a rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya ajca Herodías yehw̃jacro. Eyta besir yehw̃jác ques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro. ²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tewic ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan

cárcel icar tunjacro.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siw̄jacro. Jesús cat rih sar siw̄jacro. Eyta siw̄yat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor cónyatan, querat waar eyta cuacúr aba eyta waa-jacro. ²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr aba sar bin Sirat tew̄ic uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt 1.1-17)

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siw̄in ac yehn-jacro. Uwat séh̄watan, “Jesusan José waquijró,” séh̄wajacro.

José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro.

Matat tetán Leviro.

Leví tetán Mélquiro.

Melqui tetán Jánaro

Jana tetán Josero.

²⁵ José tetán Matatíasro.

Matatías tetán Amosro.

Amós tetán Náhumro.

Nahum tetán Esliro.

Esli tetán Nágairo.

²⁶ Nagai tetán Maatro.

Maat tetán Matatíasro.

Matatías tetán Sémeiro.

Semei tetán Josecro.

Josec tetán Judaro.

27 Judá tetán Joananro.
Joanán tetán Résaro
Resa tetán Zorobábelro.
Zorobabel tetán Salatielro.
Salatiel tetán Nériro.

28 Neri tetán Mélquiro.
Melqui tetán Adiro
Adi tetán Cósamro.
Cosam tetán Elmadamro.
Elmadam tetán Etro.

29 Er tetán Josuero.
Josué tetán Eliézetro.
Eliezer tetán Jórimro.
Jorim tetán Mátatro.

30 Matat tetán Leviro.
Leví tetán Simeonro.
Simeón tetán Judaro.
Judá tetán Josero.

José tetán Jonamro.
Jonam tetán Eliáquimro.
31 Eliaquim tetán Meléaro.

Melea tetán Menaro.
Mena tetán Matátaro.
Matata tetán Natanro.
32 Natán tetán Davidro.

David tetán Isairo.
Isaí tetán Obedro.
Obed tetán Boozro.
Booz tetán Sálaro.
Sala tetán Naasonro.

33 Naasón tetán Aminádabro.
Aminadab tetán Aramro.
Aram tetán Esromro.
Esrom tetán Fáresro.
Fares tetán Judaro.

34 Judá tetán Jacobro.

Jacob tetán Isaacro.
 Isaac tetán Abrahamro.
 Abraham tetán Tarero.
 Taré tetán Nácotro.
³⁵ Nacor tetán Sérugro.
 Serug tetán Rágauro.
 Ragau tetán, Pélegro.
 Peleg tetán Hébetro.
 Heber tetán Sálaro.
³⁶ Sala tetán Cainanro.
 Cainán tetán Arfáxadro.
 Arfaxad tetán Semro.
 Sem tetán Noero.
 Noé tetán Lámeacro.
³⁷ Lamec tetán Matusalenro.
 Matusalén tetán Enocro.
 Enoc tetán Jarédro.
 Jaréd tetán Mahalaleelro.
 Mahalaleel tetán Cainanro.
³⁸ Cainán tetán Enosro.
 Enós tetán Setro.
 Set tetán Adanro.
 Adán tetán Sitro.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juanat Jesús rih sar siw̄yat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wijacro. Wicayat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acu cayar yajquín yehnjacro. Jesús ey cuitar ira yati ítchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan

yayan to rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan tehmowi. Irir arwi. Pan uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquíit Jesusat wajacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehw béjecro. Erar cucayat bahnác itchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno bahnác ehcújacro. ⁶ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquíir báhjacro, -wajacro-. Eyta rehquíit ajatán biyan carin ay cúntara aját eyan cara yehn ayro, -wajacro, Sisramat-. ⁷ Bahat as quínoan “as caru,” wawi, -wajacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquíit Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síh̄wawi,” wacaro. “Ey chiwa chawi,” wacaro. “Istiyí chiwa chati jawi,” wacaro.

Eyta waquíir car Jesusat Sistrám chihtá cátiro. ⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjecro. Erar cur car Sir úbaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan Sir ima waquíjtara, behmá sicor ic ocso cuar tijcawa, -wajacro, Sisramat-. ¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat ba ruhwú áytiro. ¹¹ Eyin at cut bah caquir beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnobo áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquíc etar usár cuar ic oso tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

¹² Waquíit Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síh̄wati jawi, wacaro.

¹³ Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác etchacro. Birá cuanyat cayar yajcata seh̄war et bahjacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wícyat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihtá tewic rahjacro. ¹⁵ Etat Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw síwjacro. Eyta siw̄yat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay siw̄ro,” wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Etar Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquic ricar cuányatan, secuac usi raújacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usi rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro. ¹⁷ Yehnyat ey at icar istiyát carit wíjacro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat

cuihsú bahjaquey wíjacro. Wícayat ricuajacro. Ricuár chihtá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chiht eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Síratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihtá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuít chihtá áyjacro. Ub bár bi quin chihtá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuít chihtá áyjacro. Ruhwūquin siwín acu as áyjacro.

¹⁹ Sirat uw racar reht siwic cab cujác chihtá ehcún as áyjacro.

Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro. ²⁰ Tar car carit sicor bur buror cuar ques-tajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaw̄ jaquir, sicor uw siwín acu chihrjacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro. ²¹ Chihrír uw quin wajacro:

—Sirat úchicrias eyta wajacan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucáj acat tajaquey ahra Sirat bar yajacro, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay tew̄jacro. Uchta wajacro:

—Eyat chihtán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacjí báriqui? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ítatan, baat urá ji bin chiht wajaquey uchta as quin waquín síhwaro: “Médicou, behmá

sacuwi,” waquín síhwaro, -wajacro-. Uchta cat waquín síhwaro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquír eyta usár cat eyta yajwi. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajwi,” waquín síhwaro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁴ Acsar wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuara, ehcuquib ima cajc cut bínatra ajcá ji bétiro, -wajacro-. ²⁵ Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhtiro. Bara bay bacy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhtiro. Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiyin ricán toro. ²⁶ Eyta cuar Sirat Elías israelin yarjaquey wiya quin áytiro. Israelin bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquey wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wajacro, ²⁷ Jesusat uw quin.

’Riy istiy Sir chihtá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut ítchacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar Eliséoat sura ohná biquin israelini tan chátiro. Cuatán Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná biquin sicor tan jájacro, wajacro, Jesusat.

²⁸ Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta tewic rahjáquinan bahnaquin bar túrjacro. ²⁹ Turir catrun Jesús pueblo acsar yehw béjecro. Pueblo eyan sio cubar arcútrato. Yehw beyar, sio terár cutar cujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjecro. ³⁰ Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquír acsar bar bijacro.

*Un hombre que tenía un espíritu malo
(Mr 1.21-28)*

³¹ Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síwjacro. ³² Siwýat, uwat rahcuír car síhñajacro: “Uyat ay siwro. Sir urá cut siwro,” síhñajacro. ³³ Eyta siwýat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehnár ay bár cohwjacro:

³⁴ —Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? - wajacro-. Nazarétinu, ¿Is bahnác sutini séhñaquí? Ajátán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajátán itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

³⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawi. Sera urá sar bin car biwi, wajacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjacro. Uw ta icar téjacro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar útura rehti tan wan bahjacro. ³⁶ Eyta cuácayatan, bahnaquin ub yehwjacro. Rahra cat rahra cat tewjacro. Uchta wajacro:

—¿Uniquí? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca? wajacro.

³⁷ Etan cajca bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tewjacro. Bahnáquinatan ey chihtá rahjacro.

*Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

³⁸ Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwir ítitan, Simón áwiya yatro. Tiuír yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácayta acu chíjacro. ³⁹ Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuír chihr áyjacro. Jesusat eyta chihr ayat tíucan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Awan rahsa rau bicáyatan, yárquinan bahnáquinat Jesús quin yehw̄ béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácayat, restán ajquír bin, restán ajquír bin yarquin tan chájacro. ⁴¹ Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwjacro: “Bahan Sir waquijró,” wajacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tewín acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítitan, Síratan Jesús áyjacro. Eyan Crístoro. Eyta itchác cuaquir, cuicá quin Jesusat tew̄ áytiro.

Jesús predica en Galilea
(Mr 1.35-39)

⁴² Chícrias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahitay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tew̄jacro. ⁴³ Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síwataro. Ey ehcwátaro. Chihtá ay bi ehcwátaro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihtá ehcwátaro. Eyta siwín acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

⁴⁴ Etan judíoín cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcujacro. Secuac úsaran eyta ehcujacro.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síwjacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síwjacro. Erar ricán to bi síwjacro. To bi sécuquin siwýat rahra rahra yarji úcajacro. Sir chihtá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquít úcajacro. ² Eyta úcayat owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjáquinro. Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucyat icar awát, ³ Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjecro. Uwra rih cajc cutar ítchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwjacro. ⁴ Siw tihír car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiw tewi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquít cat icrí uti cuanjacro. Ubistii cátiro. Eyta cuar bah chihtá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

⁶ Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácat, atarraya bar racháy yehnjacro.

⁷ Eyta racháy yehnyat íwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar íwoquin béjecro. Iwoquin cur car, íwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuintas cájacro. Cuintas cuácayat, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro. ⁸⁻⁹ Etar Simón Pédroat ítitan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta istír ub yehwǵjacro. Pedro owár bin cat ub yehwǵjacro. Eyta istír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrjacro. Cuscar cutar chihrír wajacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jawi, wajacro.

¹⁰ Santiago cat, Juan cat ub yehwǵjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonin owár rih ruwa cáquincano. Ub yehwǵyat Jesusat Simón quin wajacro:

—As cahmar rooti jawi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro, wajacro.

¹¹ Etat sicor cat riw cajc cut waajacro. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjecro. Jesús chiwa yinín acu béjecro.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacro. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc

restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Istír car Jesús quin conjacro. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacro. Cac batabo cuar conjacro:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

¹³ Jesusat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butar wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sicar sura bar tunjacro. Orac chájacro.

¹⁴ Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jawí, -wajacro, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey istayta acu biwi, -wajacro-. Etar cat Sir quin wícata ey wiwí. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwí, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chájaquey istáyqueyra, wajacro. Jesusat cuercúr tan jájaquey quin eyta wajacro.

¹⁵ Eyta wajác cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajquíc chihtá tewjacro. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjecro. Imaran bitara yárictar tan jácayta acu béjecro.

¹⁶ Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacro. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacro.

*Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

17 Riy istiy cuácayat, Jesusat uw síwjacro. Eyta siw̄yat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chih̄tán siw̄quin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjecro. Jesusat eyta siw̄yat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro. 18 Eyta cuácayat uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw̄ rojocro. Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Caros cuitar chaquir yehw̄ rojocro. Jesús cac cahm chaquin seh̄war yehw̄ rojocro. 19 Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar waa-jacro. Ubach arcút waar car, ucar yajacro. Ubach ucar oco cuercuran caros cutar samac oso áyjacro. Jesús cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacro. 20 Rojóqueyinat cat, cuercurat cat síh̄wajacro: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” síh̄wajacro. Eyinat eyta sihw̄ac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wajacro:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

21 Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro.” wacayat, bachan chih̄tán síw̄quinat cat, fariséoinat cat sihw̄ay yinjacro: “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tew̄ro,” síh̄wajacro. “‘Ur ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “Cahujínatra éytara bitách wácajatro,” síh̄wajacro. 22 Ur icar eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta síh̄waqui? 23 Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan

abayro, -wajacro-. ²⁴ Eyta cuácayat, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Úrá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquir cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chih tán siw̃quin quin eyta waquir acsar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chaw̃i. Cui yehnw̃i. Behmá caros yehw̃i. Usi biwi, wajacro, Jesusat.

²⁵ Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnár ima rojóc caros yehw̃ír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúratan “Siran ayro,” wajacro. ²⁶ Cuercúr yehnár bic istír uw bahnaquin ub yehw̃jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra istiti biro. Ayan cuitro, wajacro.

Jesús llama a Leví
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

²⁷ Cuercúr tan jaquir, Jesús bar bijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícáro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwi, as chiwa chaquin acu.

²⁸ Jesusat “biwi,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehnár bijacro. ²⁹ Jesús chiwa waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín

sécuajacro. ³⁰ Eyta secuac fariséoinat, bachan chih tán síwquinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaquí? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaquí? wajacro.

³¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhñawi. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacún acu bécaro. ³² Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síhñayatan, éyinat ay bár yajquíc et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

³³ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éytaro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti ítictar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán ahajira wiya yehwquib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. ³⁵ Itchareht wiya yehwquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehcháyqueyra. Ey racar cue rehcháyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár

siwir eyta as cat eyta ahár questár becayat, as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehcat, ira báchuti itro, wajacro.

³⁶ Eyta waquí car uw siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat owárara síhwti acu ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar ima chihtá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar bahu cuara quejcátaro. Cuatán oya ibsoy bi ráchtiro, sejequi cuitara bahu quejquín acu. Eyta ráchyera ibsoy ey ruhwuro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay réhtiro. Eyta cat chihtá cahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruhwáyqueyra. ³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eyta chácayat racha báreyra. Eytaan wan cat chihtá awan ehcwáy yinjác bi ajquitro. Cahmor ehcujác bi cat ajquitro. Bucáy bin cácajatro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí Jesusat uw ojcor wajacro. Uwat ima chihtá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquín ac ima chihtá cahmor tewti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eyta cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rácari batro. Cuatán eyat wacaro:

“Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batro,” wacaro, wajacro.

Eyta waquíc cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihtá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw béjecro. Eyta beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. Quehwír at cut bita bit bujacro. Bur cohjocro. ² Fariséoinat eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuqui? ¿Tan jaquin ricar yájcajar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yájcajar bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. ⁴ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat bitách cóhjtro. Sir chihtá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eyta cuar Davidat cohjor bin cohjocro. Davidat cohcat, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-. ⁵ Eyta cat canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara waquín acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquín yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

El hombre de la mano seca
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan se-cuac usi raújacro. Rauwir erar uw síwjacro. Siwíc cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercutro. ⁷ Canar yajti rícatro. Etar bachan chih tán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Bi ques icar Jesús cahmí icar tewátatara sihwar ey úrojocro. ⁸ Cuatán Jesúsatan éyinat eyta sihwac itchacro. Eyta cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rawi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercúr erar cui yehnjacro. ⁹ Etat Jesusat bachan chih tán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir Chih tá cut bitara yajqui? Canar yati ricar cutara ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácatatara, uw tan chati ruhwátatara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro.

¹⁰ Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewí, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im atcar yehwír tewjacro. Eyta tewyat, atcar orac waajacro. ¹¹ Eyta tan jácayat, bachan chih tán siwquin cat, fariséoin cat abáy túrjacro. Jesús ruhwún ac rahra rahra ríojocro.

Jesús escoge a los doce apóstoles
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Itchareht, yájcajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro. ¹³ Etar cuanír chíciasan

chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjcro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihtá ehcuquin awujacro. ¹⁴ Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chájacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat, ¹⁵ Mateo cat, Tomás cat, Alfeo wacjá Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁶ Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquijró. Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Jesús enseña a mucha gente
(Mt 4.23-25)

¹⁷ Ima chihtá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjcro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujín cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro, Jesús chihtá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro. ¹⁸ Eyta cuácayat Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chájacro. ¹⁹ Jesusat Sir urá cut uwa tan chájacro. Yarquin bahnaquin tan chájacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjecro, tan jaquin acu.

La felicidad y la infelicidad
(Mt 5.1-12)

²⁰ Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbackro. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbackro, wajacro.

21 'Ba biyin aha yayí réhctara óhbcro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbcro. Ba biyin cuétara óhbcro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácayqueyra. Etar óhbcro, wjacro.

22 'Ba bíyinan uwat quehsí jácayat, óhbcro. Ba bíyinan uwat ajc bár yehw técayat, óhbcro. Uwat as chihtá ques ba biyin quin ajc ahsín tewyat, óhbcro. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín tewyat, óhbcro. Asan Uw Síuquib ques ba eyta ruhwúyatan, óhbcro, -wjacro, Jesusat-. 23 Eyta ruhwú yajcayat, ahní jawi. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhwúr eyta eyin cahmor cohtinát Sir chihtá ehcuquin cat eyta ruhwujacro. Eyta sihw̄ar, ba ruhwú etar tan wan jawi. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jawi, wjacro, Jesusat, chiwa quin.

24 Jesusat chiwa quin eyta waquír, uw cahujín quin wjacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícajatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wjacro.

25 'Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquíc cuar yahncutra yayí rehácayqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

'Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyinra cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra. Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wjacro.

26 'Ba biyin ojcor uwat ay tewyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay tewír eyta, ey cohtinát cat Sir chihtá ehcúquinir ojcor cat eyta tewjacro. Etar ba cat conú cuac sácayqueyra, wjacro.

El amor a los enemigos
(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Jesusat uw quin wajacro:

—Uwu, as chihtá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chawí. Baan quehsuquin acu ay yajwí, -wajacro-. ²⁸ Ba cahmar cuicá yájqueyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhwujáqueyin cuitar Sir ojcor conwi, -wajacro-. ²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. Istiyát ba siricajá bes yajcayat, baat camís cat ey quin chaw wiwí, -wajacro-. ³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwí, -wajacro-. Istiyát ba oya yehw bécayat, ey quino sícotra chiti jawí, -wajacro-. ³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

³² Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajcayat, Sir chihtá cab yajác síhwaquai? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat cat eta jaw rahra cat sehnacro. ³³ Bíyatan ba ac ay yajcáyatan, baat ey ácuán rahra cat ay yajcaro. Baat eta jaw rahra ay yajcayat, ¿Sir chihtá yarís cajac síhwaquai? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaw imár owár ay yajcaro. ³⁴ Bíyinatedan ba quin sicor wícata reht baat eyin quin inic wícaro. Baat eta jaw inic wícayat, ¿Sir chihtá yarís cajac síhwaquai? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaw imár owár inic wícaro. Sicor wiquin quin inic wícaro. ³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsí binan sehnác chawí. Eyin ácuán ay yajwí. Uwat ba quin inic chícayat, eyin quin wiwí. Sicor wícatatara, wícajartara síhwati wiwí. Eyta wícayat, Sirat ba ac

sicor túnayqueyra. Sicor ay wícayqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujinat “Sirat as obir yajacro,” síh̄w̄atiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jaw̄ yajcayat, Sir ima sasá reh̄cáyqueyra, -wajacro-. ³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajw̄i, wajacro, Jesusat chiwa quino.

No juzguen a otros
(Mt 7.1-5)

³⁷ 'Cahujín ríoti jaw̄i. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar tew̄ti jaw̄i. Eyta cuácayat ba cahm icar cat tew̄a báreyra. Cahujinat ba ac ay bár yajác tayar ques técuati cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajaquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-. ³⁸ Cahujín quin racar wiw̄i. Eyta wícayat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wiquin acu ay wah̄cwáyqueyra. Wah̄cúr cuitar ubar echí wícayqueyra. Echí chaquir yiw̄ yiw̄ yajcáyqueyra. Yiw̄ yiw̄ yajquír arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquir, ba ac wícayqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícayat, Sirat cat ba ac eyta wícayqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chiht istiy siw̄in acu icúr bi ojcor eh̄cujacro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíjiyat istiy ub bár bijiy ator bitách yeh̄w̄ir béyajatro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-. ⁴⁰ Sinquib eyan ima siw̄quib urá bow̄an cuitra waájatro. Síw̄quibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahnác

ay sin tihrír, siw̃quib owara rehçáyqueyra, -wajacro-. ⁴¹⁻⁴² Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tew̃ro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tew̃ro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binatang éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téw̃ajatro. Cahmor im ub icar caruc tutcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácáro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-. ⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarát chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjiyatan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-. Eyta cuácayat urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta tew̃ro, wajacro. Jesusat uw quin eyta síw̃jacro.

Las dos bases

(Mt 7.24-27)

46 'Baat as quin "Caru," wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacro-. 47 Bíyatan as chihtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro. 48 Ser istiyát ubach tuwáy yehnro. Étar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teb chájacro. Chaquir car teb ques aca chaw, ica chaw tajacro, -wajacro-. Eyta tuwýat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oco abáy cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojacro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwójac biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácajatro, -wajacro-. Bíyatan as chihtá rahcuír yajcayat éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehácayqueyra, -wajacro-. 49 Cuatán biyat as chihtá rahcuíc cuar yajti cuácayatan úchtaan wanro. Istiyát ubach tuwójacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta túwýatan, ítchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chihtá cati cuácayatan eyra éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano (Mt 8.5-13)

¹ Jesusan uw quin siw tihír pueblo Capernaum bijacro. ² Capernaum cuitar soldado carin itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado carinat cacúm yarquey sehnacan cuitro. ³ Etar Jesús Capernaum pueblo cucayat, soldádoat

Jesús ojcor tew̄ic rahjacro. Jesús ojcor rahcuír ey quin chihtá áyjacro. Judío werjáy cut chihtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquín wac áyjacro. ⁴ Eтарan judíoин Jesús quin yin beyar conjacро. Ey quin wajacро:

—Soldado cuitar yajw̄i. Soldado esar eyan urá aybiro, -wajacро-. ⁵ Eyat is uw sehnacро. Ey chihtá cuitar is ac secuac ubach tuw̄jác biro, wajacро, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judíoин owár bijacро. Béyaran birách bár cuácayat, soldado acam cat bar chihtá áyjacро. Iw̄oquin quin uchta wac áyjacро. “Caru, behmá as quínora rati jaw̄i. Séh̄wati jaw̄i,” wac áyjacро. “Bah urán as cuitro. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacро,” wac áyjacро. ⁷ “Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywi. Cajc bira cuitar, ‘tan jaw̄i,’ wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayat bar tan jácayqueyra,” wac áyjacро. ⁸ “Asan cara chero. Eтар aját ey chihtá cácaro. Cátira bitách yájcajatro. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin ‘bah biwi,’ wacaro. Etatan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, ‘raw̄i’ wacaro. Etatan bar racáyqueyra. Eтар cat as usi cacmín quin ‘uch yajw̄i,’ wacaro. Etatan bar yajcáyqueyra,” wac áyjacро, soldádoat Jesús quin. Eтар soldado íw̄oquinat Jesús quin eyta ehcujacро.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub yehw̄jacро. Ub yehw̄ír Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacро. Bah-naquin quin wajacро:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamo ay séhwaro. Uní séhwaro. Israelin urá séhwan e y jotra cútiro, wajacro.

¹⁰ Etar soldado eyat áyjaquin sicor usi béjebro. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacro. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Naín cun bijacro. Chiwa owár, ric owár béjebro.

¹² Beyar, pueblo querat intac cujacro. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjáquinro. Wacjá istanác bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta bécyat uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro. ¹³ Etat Jesúsata chein ab ey istír cue rehjebro. Waquíj yaryat istir cha bahcyat, Jesús cat ey racar cue rehjebro. Etar ey quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi, wajacro.

¹⁴ Waquíj, chein bequic socua butajacro. Butayat chein yehwquin beti jájacro. Beti jácyat Jesusat yarjaquey quin wajacro:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacro.

¹⁵ Jesusat “cui yehnwi,” wacayat, chein yarjaquey sicor estají yehnacro. Yehnár tewjacro. Eyta yehnár tewyat, Jesusat sicor ab at icar wíjacro.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wícyat, uw ub yehwacro. Sir ojcor ay tewjacro. Uchta wajacro:

—Sir chih tá ehcúquiban urán bowan to bin wijacro. Is tac icar yehnjacro, -wajacro-. Sira ima uw quin bar wijacro. Uw siwin ac wijacro, wajacro.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquy chih tá tewjacro. Judea cajc intac binat cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquy ehcujacro.

*Los enviados de Juan el Bautista
(Mt 11.2-19)*

¹⁸ Jesusat yajaquy cat, tewjaquy cat Juan uw rih sar siwquib chiwat Juan quin ey chih tá bahnác ehcujacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíjacro. Chiír Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro,” wawí. “Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica?” wac áyjacro, Juanat ima chiwa cut Jesús quin. ²⁰ Etar sérinan Jesús quin béjacro. Ey quin cur, wajacro:

—Juanat is ayir rojocro. Uw rih sar siwquibat uch tayo áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehnic acor itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacro. “Bár cuácayat isan istiy yehnic acor ítinro,” waquí áyjacro, wajacro. Sérinat Jesús quínoan eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacro. Restá ji bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacro. Cuicán to binan uw urá sar bin uc si áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub ji chájacro. ²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi.

Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchác ey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchác ey ehcuwi. Sácajaquin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcúc rahjác ey ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ²³ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjebro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjebro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmore. Eyta cuar Juan úrara étai batro. Eyta bira baat urá teh má teh bin wahitín acui bétiro. ²⁵ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyín rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro. ²⁶ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihtá ehcuquib wahitín síhwar béjebro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihtá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihtá ehcúquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

Jesusat eyta waquíu uchta wajacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yah-

ncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihtán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wajacro. Juan chihtá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. ³⁰ Cuatán fariséoin cat, bachan chihtán siwquin cat Juan chihtá cuitar rih sar síwtiro. Sir chihtá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquír Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Biyán wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. ³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht, ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqi?” wacaro, sasát cuehsa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihtá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihtá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ³⁴ Eyta cuar asan Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chiquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán

wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-
³⁵ Uch síhñawi. Bíyinat Sir chihtá uní síhñactara,
 ítchareht éyinat caba síhñajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew̄ tihrír, fariseo istiyát Jesús quin
 wajacro:

—Bar jaŵi, usi cuwayta. Buca owár yayay bar
 jaŵi, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi
 bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chihr-
 jacro. ³⁷ Erar yácayat wiŵá istiyát Jesusat yayay
 cuyác chihtá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro.
 Wiŵá eya isáribcuano. Ey wiŵá Jesús quin bir,
 inan ay bi béjacro. Perfume béjacro. Ac boteya sar
 béjacro. ³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cuyacro.
 Jesús quin cuyacro. Ey quin cur, oy yehnjacro. Oy
 yehnár Jesús quescar ima ub rihar cuit sujacro.
 Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iw̄jacro.
 Jesús quescar iw̄ír, cac umá cuitar suhwujacro.
 Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús
 quescara cuitar ójacro. ³⁹ Wiŵát eyta yajquíc
 fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro.
 Istír ima urá icar séhñajacro: “Sirat Jesús áytiro,”
 séhñajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquít, bar
 istátaro. Wiŵ eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár
 bi istátaro. Eyta istír waquít, wiŵá quino ima but
 áyajatro,” séhñajacro. Fariseo ajca Simonat eyta
 séhñajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séhñaquey
 itchacro. Etar ey quin wajacro:

—Simonu, aját bah quin uch chihtá waquinro,
 wajacro.

Etat Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquíntara eyta wawí, wajacro.

Etat Jesusat uw siwín ac uch ehcujacro:

⁴¹ —Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro. ⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wíjacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquíur tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera bíyatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojocro.

Etat Simonat wajacro:

⁴³ —Táyaran cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séh̄wajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquíur wiwá wihár ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiwá uch wahítuwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra ima ub rihar cuít as quescar sujacro. Sucuír car sicor ima cuis anará cuítar iw̄jacro. ⁴⁵ As usar wicayat, bahatra as aqueyra súhwtiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quescar suhwujacro. ⁴⁶ Usar wicayat bahatra as cuis ícatra aceite chátiro. Cuatán éyatra as quescar ójcoran inan ay bi ójocro. ⁴⁷ Etan aját bah quin wacaro. Wiwá uchat récaji Sir tayar cuít yajacro. Eyta cuar Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey

cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácayat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

⁴⁸ Etar Jesusat wiwá quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

⁵⁰ Cuatán Jesusat wiwá quin wajacro:

—Bahat séhwajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séhwajacro. “Jesús chihtá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séhwajacro. Eyta séhwajac rehquít bah tayar bár chájacro. Etaran ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Awan Jesusat puébloan bahnác cuitar siwot bijacro. Sir chihtá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjacro. ² Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjacro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjacro. María pueblo Magdala bin ey cat béjacro. María ey urá sar bin cuicá cucuí bin ujac biro. ³ Juana cat, Susana cat béjacro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjacro. Béccayat imár ray cuitar, imár ira cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador
(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquíc rahcuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín ac icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

⁵—Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit aŵat tijcajacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhŵujacro. Ruwásirat cat ey yájacro.

⁶ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíŵjacro. Ica suri bár reht tínjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyra cachá tac icar tijcajacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra sehŵjacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic bi cuitar tijcajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquír, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihtá ojcor táyojocro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor tewjác cutar bi chihtá siŵca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. Aját eyta sehŵar icúr bi ojcor tewír cutar siŵro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta

siw̄ro. Eyinat cucách cuit rahcuata cuar ur icar rahcti acu eyta siw̄ro, wajacro, Jesús chiwa quino.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ 'Cucú cuic cuic cuijac uch chihtán siw̄in acu tew̄jacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihtán wanro. ¹² Cucú ibit awat tijcajaquay wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tew̄ro. Uw éyinat Sir chihtá cuajá cuitar rahcuí cuar, ur ícari cátiro. Sisrámatan chihtá eyin quin cac áytiro. Bow̄ ca técaro. Etar éyinat Sir chihtá tamo “uniro,” síh̄wajatro. Eyta rehquít Sirat eyin síwajatro. ¹³ Cucú wisu arcút tijcajaquay wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tew̄ro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Eyta rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruh̄wayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁴ Cucú cachá tac icar tijcajaquay wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tew̄ro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síh̄wati etí técaro. Urá ay ítitiro. ¹⁵ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tew̄ro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istanác waacaro. Urán ay chácáro. Chihtá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara

(Mr 4.21-25)

¹⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eyta cuácayat vela ániran ruca tan icar rehratí

rúhctiro. Vela ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquinra cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Ehcútiey awan bahnáquinat ítchácyqueyra. ¹⁸ Eyta bira yají jawi. Cucáj ji chawí. Ay rahcwi. Bíyatan ay ráhcyatan Sirat ey quin cuít síwayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ Ima abín, ima rabin Jesús quin béjebro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar raúwajar rehjebro. ²⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjebro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíyinatedan as chihtá ráhcyatan, bíyinatedan as ajc yajcáyatan, éyinan as abinró. Eyinan as rábinro, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Riy istiý Jesusan chiwa owár canó sar raújacro. Rauwir Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jawi, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjebro. ²³ Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusra cámjacro. Etat séroan abáy

cac yehnjacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. Canó riw tanoso beta yajacro. ²⁴ Eyta cuácayat éyinat Jesús bar quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—Síwquibu, Síwquibu. Canó riw oco bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehnjacro. Yehnár wajacro:

—Sérou, acsar cati jawi, -wajacro-. Riwu, soboti jawi. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa soboquin soboti etchacro. ²⁵ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? táyojacro, Jesusat.

Sero chihryat, riw sobasob soboc chihryat, eyin ay wini rehjecro. Ub yehwǵjacro. Rahra rahra tayor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro. Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro. ²⁷ Erar cur riw acsar ic icar waa bijacro. Waar itit, cuicá chi bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítitiro. Cuatán chein ruhcuíc cuitar itro. ²⁸ Jesús cucayat, cuicá ji eyat itchacro. Ey istír ay bár cohwjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscar cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, cohwjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacro: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacro. Eyta wajác etar cuicát eyta cohwjacro. Réccaram cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhwujacro. Cahujinat ey úrojocro. Yera cuitar bucoy bucoy questajacro. Questajác cuar, yera chistara ey quit quit cuijacro. Cuiquir cuicát uw bár cuitar it áyjacro,

³⁰ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bah ajca rehrcá? wajacro.

Etat cuicát wajacro:

—Ríca, wajacro.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eyta cuácayat, ajca “Ríca” awujacro. ³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón camsom te siti acu conjacro, Jesús ojcor. ³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihwá ar yacaro. Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

³³ Eyta ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocoo tija suca béjecro. Beyar, riw icar sácajacro.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinat itchacro. Istír ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác

ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcu-
jacro. ³⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajaquey wahi-
tay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Bequí-
ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Ahra tan wan
itro. Oya cat chájacro. Tan wan rehjecro. Eyta ityat
ojc sijacro. ³⁶ Étar Jesusat yajaquey itcháquinat
cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin bitara
tan chájactara, ey bahnác ehcujacro. ³⁷ Ehcwayat
Gerasina ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, Jesús
quin wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro,
Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacro. ³⁸ Rauyat sera cuicá
bar wanictín biyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

³⁹ —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac
chihtá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihtá
ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar
wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan
chájacro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Étar Jesús riw rahray cujacro. Erar cur ítitan,
uwan ésatro. Jesús wiquíc cahmar sécuajacro. Cu-
cayat Jesús quin ahní ténajacro.

⁴¹ Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan
secuac usi cáraro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar

cuitar chihrjacro. Chihrír ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacro. Uchta wajacro:

⁴² —As waquúj yatro, -wajacro-. Ajáy waquúj istanacro. Eya bara dócero, -wajacro-. Restát ahra bar en bicaro, wajacro, Jáiroat Jesús quin.

Eyta cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacro. Bicayat ey quemir uw ricán to béjecro. Beya rabar úcayacro. ⁴³ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Wiw̃ ey rehratí sácwajatro. Rehratí tan chácajatro. ⁴⁴ Jesús ricá tac icar bicayat, wiw̃ eyan Jesús icar wihár wijacro. Wiquí Jesús oya butajacro. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacro. Bar chihrjacro.

⁴⁵ Eyta yajcayat wajacro:

—¿Rehrát as bútayi? wajacro.

Etat bahnáquinat wajacro:

—Batro, rehratí bútatiro, wajacro.

Bahnáquinat eyta wajacro. Etat Pédroat wajacro:

—Síw̃quibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara réht eyta táyoqui? wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Istiyát as butajacro. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacro. As butár car bar tan jájacro, wajacro.

⁴⁷ Etat wiwát séh̃wajacro: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcujatro,” séh̃wajacro. Eyta seh̃war Jesús cac cahmar wijacro. Wiquí ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin ehcuajacro. Ehcwayat bahnáquinat rahjacro. Uchta wajacro:

—Aját bah oya butajacro. Butayat cab rehti bar tan jájacro. Ab bar chihrajacro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro. Ohbac biwi, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihtá cat bar ehcwáy wijacro. Wiquír wajacro:

—Jáirou, bah wacjí bahnác bar chinjacro, - wajacro-. Siw̄quib acsar roti jawi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Ay wini rehti jawi. Aját bah waquúj bar tan chácata séh̄wawi. Eyta séh̄wayat bar tan jácayqueyra, wajacro.

Etat bar béjecro, Jairo usi cuwayta. ⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinra rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacro. ⁵² Uwa séh̄wanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayat, Jesusat wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi. Waquúj eyra yártiro. Chintiro. Chinti cuar cámjacro, wajacro.

⁵³ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro. ⁵⁴ Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yeh̄wajacro. Yeh̄wír wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwi, wajacro.

⁵⁵ Wacayat yarjác ey ajcan sicor bar wijacro. Wiquír cui bar yehnjacro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiwa, wajacro.

⁵⁶ Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehw̄jacro. Cuatán Jesusat cahujín quínora ehcú áytiro.

9

Jesús envía a los doce discípulos
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin ch́jacro. Chiwa Jesús quin bequir, Jesusat eyin quin urá ẃjacro. Camur ẃjacro. Cuicá te siayta acu, restá cat chihrayta acu, cuercúr tan chácayta acu urá ẃjacro. Camur ẃjacro. ² Eyta wiquir Sir cara rehquey chihtá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro. ³ Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcwáy bécayat, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jawi. Raya cat, camís istiy cat beti jawi, -wajacro-. ⁴ Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ítuwi, -wajacro-. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi, -wajacro-. ⁵ Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajcá bár jácayat, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar bécayat, ba quesacar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruh̄wujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

⁶ Etat chiwa bahnaquin béjacro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót bejacro. Chihtá ay bi ehcwót béjacro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjacro.

La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Jesusat yajaquey rey cara ajca Heródesat rahjacro. Uwat chiht istiy, chiht istiy teway yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “¿Jesusat bi chihtá cuítar yájtara?” sehway yehnjacro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siw̃quibro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro, wajacro.

⁸ Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ⁹ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihtá cuítar Juan yaujacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayat ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquíc chihtá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuítar ita racar rehjecro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béjecro. Sicor bequir, bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcujacro. Ehcwayat Jesusat eyin ajquír béjecro. Betsaida pueblo intac cuwayta imara béjecro. ¹¹ Bécyat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjecro. Erar cucayat, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Yárqueyin cat tan jájacro. ¹² Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquir, bar tin bicayat chawat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítitiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi.

Pueblo cut beyin aywi. Ubach cut beyin aywi. Ubach cat, ira cat wahitay aywi, wajacro.

¹³ Waquíť Jesusat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wiwi, wajacro.

Waquíť wajacro:

—Icrí wícajatro. Is panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icrí wícajatro, isat ira wahy bétitara. ¹⁴ Ey ricán serin sawujacan cinco mílcuano, wajacro.

Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chihr aywi. Ic icar chihr aywi, -wajacro. Cuisa cincuenta awan ajquíř, cuisa cincuenta awan ajquíř chihr aywi, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat uwan ic icar chihr áyjacro. Etat bahnaquin bar chihrjacro. ¹⁶ Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehw̄jacro. Yehw̄ř cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquíř pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wíjacro. Úw owár tahw̄n acu wíjacro. Wícat, éyinat tahw̄ujacro. ¹⁷ Tahw̄ř, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

*Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)*

¹⁸ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa ecsar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquíť, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etat éyinat wajacro:

19 —Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siw̄quib yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít, bahan úchicrias Sir chihtá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

20 Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquita, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Sirat bah áyjacro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

21 Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawi, wajacro.

22 Acsar uchta wajacro:

—Asan Uw Síuquib uwat bitara útura ruhwáyqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán síw̄quinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yauwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

23 Etat Jesusat bahnaquin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síh̄wati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. Cuanmí cut, cuanmí cut eyta yajcátaro. Uwat as chihtá ques eyin yauwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji becayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. 24 Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques, uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyatan,

aját eyin síwayqueyra. Síuyat, eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra, -wajacro-. ²⁵ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca? ¿Bahnác chíwajaca? Eyta béyeyra imár ajc cat chiwáyqueyra. ²⁶ Bíyinan uw cahmor áywini rehquít, “asa Jesús chíwai batro,” wacayat, aját rahra cat ey ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquib cuacúr bin caran cuít yehnár sicor wiquinro. Asan Sir Tet jor cara yehnár uch cut wiquinro. Sir cuacúr cacúm carin owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwai batro,” waquinro. ²⁷ Aját ba quin wacaro. Sir iman cara chácataro. Usár uwat cahujinat Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Jesusat chiwa quino.

La transfiguración de Jesús
(Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

²⁸ Eyta waquír, abi cuányatara, Jesusin cubar icar béjebro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat béjebro. Etan béjebro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús arjacro. ²⁹ Aryat oya cuasáy beo beo waajacro. ³⁰ Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan beo beo waajacro. Waar Jesús owár rahra rahra tewjacro. ³¹ Jesús chiníc chihtá tewjacro. Jerusalén cuitar chinata chihtá tewjacro. Sir chihtá caba yajquín chinata tewjacro. Jesús úchicri cohtín owár eyta tewjacro. ³² Eyta tewyat icar awat, Pédroin cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, Jesusan rahs churotír wan beo béoro. Jesusat cahujín cuisa bucáy bin

owár tewro. ³³ Etat cuisa bucáy binan sicor beya yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu túwinro, wajacro.

Pédroat eyta waquíc ay séhwati tewjacro.

³⁴ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Bowaramát tunyat ay wini rehjecro.

³⁵ Eyta cuácayat, bowarám tan sar cuar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey cájacro. Cara yehnín waquír chájacro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawi, wajacro, Sirat.

³⁶ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Cuanmí cuít Jesusin, sicor isu wihár béjecro. Béccayat ácatar ricá to binat tihráy rojocro. ³⁸ Eyta tihra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját bah ojcor conro. As waquíj wahítuwi. Eyan as wacjá istán binro. ³⁹ Eya cuicát ica icar técaro. Téccayat abáy cohwro. Ticji bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti tíuro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácaro. Et bah cun batro. ⁴⁰ As waquíj roquíj aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá uquin conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihtá uní bi tehmore. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihtá

cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowi, wajacro.

⁴² Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehñchacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquí, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquí, sicor tet at icar wíjacro. ⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síhñwajacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yájajari batro. Bahnác yajcátaro,” síhñwajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquey chihtá tamo séhñwayat, Jesusat chiwa quino wajacro:

⁴⁴ —Uch rahcwi. Uch chihtá cat síhñawí. Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyra, wajacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor tewíctara ayra ráhctiro. Eyinat chihtá ay rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éyinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuitara ey ques técuajacro. ⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá itchacro. Bitara síhñwactar itchacro. Eyta istír Jesusat sah istiy cájacro. Caquí im ecsar chájacro. ⁴⁸ Sah erar chaquí eyin quin wajacro:

—Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji becayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro. Ba biyin cahujín obir yajquín acu eyin acu cacúm chácayat, caran cuitro.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síw̃quibu, isat cahujín itchacro, -wajacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc téccaro,” wajacro. Eyta wajac etar isat ey téccujacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta téccujacro, wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta téccujar bin téccujacro. Biyan ba quehsuti cuácayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úccayat téccujar binro, wajacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

⁵¹ Itchareht, yájjajareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin cuacúr ben ac bar cab cuccaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro. ⁵² Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chiín ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béccacro. ⁵³ Beyar, Samaria pueblo cucayat, erar uwat icrí wítiro. Ubach cat, ira cat wítiro. Jesusin Jerusalén bic etar wítiro. ⁵⁴ Samáriainat ira witi etar Jesusin becayat, Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wajacro:

—Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chiátayica? ¿Ocat eyin sácayta acu chiátayica? wajacro.

⁵⁵ Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wajacro:

—Eytarun yajti jawi. Eytarun chiti jawi, wajacro.

⁵⁶ Etat pueblo istiy cuwayta acsar béjacro.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Etar ibt awat beya rabar ser istiyát Jesús quin wajacro:

—Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asan Uw Síuquibra camín acu ubach batro, wajacro.

⁵⁹ Etar acsar bécayat, Jesusat istiy quin wajacro:

—As jor sinay biwi. As chiwa chawi, wajacro.

Etat uw eyat wajacro:

—Caru, récaram as tetá chiníc oceso tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

⁶⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Cahujinat as chíhtara cátiro. Cati éyinan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chihtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chihtá ehcuwi, wajacro, Jesusat.

⁶¹ Etat istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino ibtu benro. As usi cayin tihráy benro, wajacro.

⁶² Etat Jesusat wajacro:

—Biyinat as chihtá cácyatan éyinat bahnác cham báhtaro. Eyinat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wajacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, ácubar cuitar cat cahmor áyjacro. ² Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehcyat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chihtá bíyinati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro. Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Sirat uw áyayta acu conwi. Ima chihtá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-. ³ Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuin tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro, -wajacro-. ⁴ Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt aŵat uw quin ténati jaŵi. Ténati cuar ténoso cha béowi. ⁵ Beyar bi usi

raúwictar rauwa rabar uchta wawí: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” wawí. ⁶ Eyta wacayat, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chihtá cuitar Sirat éyinan ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat eyin ohbac it áyajatro. ⁷ Etar ténaquin owár ítuwi. Baan acsar bec acat im esar ítuwi. Esar bi yayín wícat, ey yawi. Yahn acu wícat cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihtá ehcuro. Sir chihtá ehcúc tehmar ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jawí. Ubach istanác sar ítuwi. ⁸ Ba pueblo istiy, pueblo istiy cucayat, ba quin ténayat, bi ira wícat, ey yawi. ⁹ Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jawí. Siran cara rehquey chihtá cat ehcuwi. Uchta wawí: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” wawí.

¹⁰ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayat, ey pueblo cut uchta yajwí. Pueblo cuitar ibt awat uchta wacay béowi: ¹¹ “Ba pueblo cajc bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” wawí, uw quin. “Baat Sir chihtá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” wawí. “Eyta cuar baat uch síhwawí. Baat ey rahjaquir waquí, Sir cara rehquey cutar beta binro. Eyta cuar baat ey chihtá ráhctiro,” wawí, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹² ‘Aját ba quin wacaro. Chihtá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar yajác ques cuécuc cab cucayat, Sirat ey pueblo cut itquin cuécwayqueyra. Pueblo ey cuít itquin Sodomín cuécujac cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat.

Los pueblos desobedientes
(Mt 11.20-24)

13 Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuácayat conú cuac sácayqueyra. Aját yajác eyan it cuar as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo cut yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchacro. Itchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra ur éytara batro. Aját érran eyta yajaquir waquí, aját chihtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquí oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-. 14 Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

15 Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

16 Waquí chiwa quin wajacro:

—Bíyatan baat waquí ráhcyatan, éyatan as chihtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyatan baat waquí chihtá cati ruhwuyat, éyatan as chihtá cati ruhwuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwuyat, éyatan Sir chihtá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

17 Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yájcjareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc si áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc si áyjacro, wajacro, chiwat Jesús quin.

18 Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sistrám Satanasan cuacúr bin bar tijcjacro. Cuir chihcuát ic oso ayir eyta Sistrám cat eyta tijcjacro. Sirat ey burbar yajacro, -wajacro-. 19 Eyta bira as chihtá rahcwi. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar cumoroát cat, caruwát cat ba rúh̄wajatro. Sisramat as chihtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yájcjatro. Rúh̄wajatro. 20 Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Cuatán uch ojcotra ahnian tahnác rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chihtá cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 Eyta waquí, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehcatat Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro.

Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan quínora bahnác ehcujacro, wajacro.

²² Etar uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquítara rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajacro, Jesusat.

²³ Eyta waquí chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajacro:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac itayqueyra. ²⁴ Uchicri Sir chihtá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinat cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to bínatan it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat tew̃quey éyinatán rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chihtán síw̃quibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar yajquín sih̃war uchta táyojocro:

—Síw̃quibu, bahat ítitan, ¿Aját icúr yajcátaca? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcátaca? ¿Bahat bitara séh̃wataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cáritan chihtá cáritan cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat itit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chihtán síw̄quibat wajacro:

—Sir bachan chihtán cuihsúr bahjacan úchtaro: Siran sehnác chaw̄i. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, bow̄ bahnác cuitar Siran sehnác chaw̄i. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i. Sir bachan chihtán éytaro, wajacro, bachan chihtán síw̄quibat.

²⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat yarís wajacro. Bahatán eyta yarís yájctara, Sir quin cuwátaro, wajacro.

²⁹ Etat bachan chihtán síw̄quibat uw cac cahmar ay waac cun rehquít, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquir yaran abáy tajacro. Tajquír oya cat, ray cat ey ohnor bahnác siu bejecro. Etar ser eyra ibit aŵat cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquir cham báhjacro. ³¹ Etat icar sacerdote ey ibt aŵat bijacro. Eyta bicayat, tac yehw̄jaquey itchacro. Istíc cuar ajcá yájtiro. Ecoso tiw̄ acsar bar bijacro. ³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yehw̄jaquey itchacro. Istír eyat cat

ajcá yájtiro. Ecoso tiw̃ acsar bar bijacro, -wajacro- .³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey ibt awat bi-jacro. Bicayat tac yehw̃jaquey istír, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquír sehnác rehjecro.³⁴ Eyta rehquitrún tac yehw̃jaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, timá cat chájacro. Chaquir cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Etar ima asanica arcutar tac yehw̃jaquey yehw̃ír chájacro. Eyta chaquir camic usi cuw̃ín béjecro. Erar cur catrun tac yehw̃jaquey obir yajacro, Samaria uwat.³⁵ Eyta yajquír cuanmí cuitrun camic ubach cayíb at icar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro. Cham bah̃r, ubach cayíb quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajacro. “Bahat tac yehw̃jaquey obir yajw̃i. Eyta yajcayat, ray echí áhuyeyra, aját sicor bah̃ quin túninro. Obir yajquíc tayar aját sicor túninro. Aját wiquír túninro,” wajacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajacro.

³⁶ Etar bachan chihtán siw̃quib quin táyojocro:

—Ey awat cuisa bay bin béjecro. Bahat ítitan, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehw̃jaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chihtán síw̃quibat wajacro:

—Yarquey obir yajáqueyat ima sehnác eyta yarquey cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Bahat cat eyta yajw̃i, wajacro, bachan chihtán siw̃quib quin.

Jesus en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquír Jesusin acsar béjecro. Acsar bécayat, Jesús pueblo istiy cuit cujacro. Erar cu-cayat wiw̃át ubach wíjacro. Wiw̃á ajca Mártaat

Jesusin quin ubach wíjacro. ³⁹ Marta taná ajca Mariácuano. Jesús usar rauyat, María Jesús ecor chihrjacro. Jesusat waquíc rahcuay raújacro. ⁴⁰ Eyta cuar Mártara ira aníc rehquít cáysiro. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as tamo síh̄watiica? -táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywi, wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Mártau, Mártau, bahatra chihtá istiy, chihtá istiy seh̄wa yatro. Bahan cáysian abayro. ⁴² Cuatán istanác ey yajcáyatan ayan cuitro. Mariát eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújaquey bíyati síwajatro, wajacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración (Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wajacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc síw̄jacro. Bahat cat isan eyta síw̄i, wajacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siw̄in ac uchta wajacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta waw̄i:

Tetú, uwat bah tamoan ay séh̄wataro. Bah uw bahnaquin acu Cara yehnwi. ³ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiw̄i.

⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chaw̄i. Isat ay bár

yajquín síhwayat, is eyta yajti acu síuwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesusat eyta jaw̄ conín acu síw̄jacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Iwoquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquít, ey quin wacata óraro: ⁶ “Chahrú, as ac ira wiwi,” wacata óraro. “Awan as cáyinan cajc istiy bin bar wijacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro. ⁷ Eyta waquíř waquít usar bin eyat wacata óraro: “As queh̄wuti jawi,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro. “Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar eyat. ⁸ Eyan ba íwoquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícayatra, bar wícayqueyra. Icúr chictar bar wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícayta acu conwi, -wajacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹¹ Sasá tetinú, ba wacját ba quin rih ruwa chícayat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wajacro-. ¹² Eyta cat sisbúr ahná chícayat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro. ¹³ Ba urá ay bár cuar, ba waquíj quin ay bi racar wiquic sínjacro, -wajacro, sasá tet quin-. Eyta cat Sířatan ba Tetatán

cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícaýqueyra. Baat ey quin chícayatan, Síratan ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chácayqueyra, wajacro, Jesusat.

*Acusan a Jesús de tener el poder del demonio
(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)*

¹⁴Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruhwujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor bar tewjacro. Sicor bar ajc chi waajacro. Ajc tewyat uw ub yehwjacro.

¹⁵Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro, imár owár.

¹⁶Cuatán cahujinat Jesús quin wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwi. Siri bár binat yájcajar bi yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajwi, wajacro. Jesús urá wahitín acu eyta wajacro.

¹⁷Eyta cuar uwat síhŵacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahr rahr tec quej-cayat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quej-cayat, bar sácataro. ¹⁸Eyta cat Satanás chiwa wahwuyat, rahra rahra tiŵay yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waquitan, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro. ¹⁹Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquít, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síhŵaqui? Baat ítitan, ¿bi chihtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar tewáyqueyra, -wajacro,

Jesusat uw quin-. ²⁰ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síh̄wawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síh̄wawi, wjacro, Jesusat.

²¹ 'Sera chihchír bíjyat ima ubach ay bi querat acor úro. Tota jaw̄, bajít chaw̄ cuar úro. Eyta úroyat oyan, rayan bitách chíw̄ajatro, -wjacro-.

²² Eyta cuar istiy chihchirán cuít bíjyat bes yajcáy racaro. Racayat, cayíb burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuít, bajít cuít chíw̄ ayti síwata síh̄wajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wjacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chíw̄ro. Chíw̄ír besin imár chiwa owár tahw̄uro, wjacro.

²³ 'Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinatán as cuitar chihtá ehcuti rehçáyatan, éyinatán uw quin as chihtá cac áytiro, wjacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve

(Mt 12.43-45)

²⁴ Acsar Jesusat wjacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatata uroy bicaro. Úw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wjacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar séh̄waro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séh̄waro. ²⁵ Eyta seh̄war bicayat, rajác cut cur ítit, ayro. Bahnác órojocan wanro.

²⁶ Cuicát ay órojoc ístír cuicá cahujín ucay bicaro. -wjacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyínra técuasan cuít binro. Etar eyin roquír, sera ur icar bequír abáy ruhw̄uro. Récam

táhnacui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw istiyát ricá tasar bíjyat cohwjacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síratan rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síratan eyan rácatro. Bah abán Sirat obir yajcátaro, wajacro, wiw istiyát.

²⁸ Wiwát eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatan Sir chihhá rahcyat, Sirat éyinan rácaran cuitro. Bíyinatan Sir chihhá cácyat, Sirat éyinan rácaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayat Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwatiro. Eyta rehquí, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihhá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw ehcunro.

³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihhá cájacro. Sirat ey ayjac sihwár cájacro. Etarwan ah rícar, asan Úw Síuquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sirat as ayjac ehcún acu. ³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác

ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcujaero. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár yajquíc cat bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro. Uchicrias chaucat yajaquey síh̄wawi. Chauc eya uwa cara chájaquinciano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chauwíc éyatan uchin cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Jesusat eyta waquír wajacro:

—Uwat vela ojcor oc anir cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anir cuacrár usar chácáro. Eyta chácayat, uwat usar rauyat, bahnác bar istátaro. ³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay isticar, bitara yajcata bintara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bártara, baat icúr yajcata bintara istítiro. ³⁵ Eyta bira yají chaWi. Eytair báreyra ba urá wanquír cuanjác sihwac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útura istiti rabar ay bár yájcajaca? ³⁶ Baat bitara yajquey ay isticar, ba ur icar checúm batro. Ay istátaro. Oca sira acat bahnác uba ay istír eyta ba ur icar eyta ay istátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew̄ tihryat, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jaw̄, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bijacro. Etar usi cur car ira yájacro. ³⁸ Etat fariséoat itit, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta istír ub yehw̄jacro.

³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ⁴⁰ Ba urá bár binu, Sirat uw cuanín waquír chájacro. Cuitchiney chí, urá chí cuanín waquír chájacro, -wajacro, fariséoin quin-. ⁴¹ Eyta bira ojc um restá étaqui sucti jaw̄i. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wiwi, -wajacro-. Eyta yajcáyatan ba Sir ub cahmor ur ay rehcaçãoqueyra, wajacro.

⁴² Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sawuro. Sawúr car Sir acu cat cahují ajquír wícaro. Baat ir icar aquibo chaquic ey cat sawúr ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic istiy sicar, istiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytaan caba wic cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta cuar uw cat cayar yajti ítata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ 'Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba se-cuac usar banco ehchian cuít bi cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjác aŵat uwat istiti rabar sáhuro. Ba cat chein áŵatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár istítiro. Ba urá ay bár istiti rabar baat yajquír eyta uwat cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chihtán síŵquibat Jesús quin wajacro:

—Síŵquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bachan chihtán síŵquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitari yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ 'Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tíŵjacro. Eyta cuar ba cohtinát tiŵjac chein ruhjác ubach baat tuŵro. ⁴⁸ Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tiŵjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuŵro. Baat sihwat, caba tíŵjacro. Etar chein ruhjác ubach tuŵro, -wajacro-. ⁴⁹ Eyta tíŵata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: “Aját uw quin as chihtá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro,” wajacro, Sirat. “Eyta cuara uwat as chihtá ehcuquin, as uw carin cahujinra tíŵayqueyra. Cahujinra ruhŵáyqueyra,” cuihsú báhjacro, Sir carit cut.

⁵⁰ Eyta bira Sir chihtá ehcuquin bahnác tiŵjac

tayar ques cuécwataro. Ah uch uw cuécwataro. ⁵¹ Sir chihtá ehcuquin síhwanar tíwjacro. Abel yauwi cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Uw eyta tíwjac tayar bahnác ques cuécwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan bahnác ah cutar itquin acam rehcaçãoqueyra, wajacro, Jesusat bachan chihtán siwquin quin.

⁵² 'Bachan chihtán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quínoan Sir chihtá ehcuti ruh téjcro. Behmarat Sir chíhtara yájtiro. Etar cat bíyinatán Sir chihtá caquin rehcação, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chihtán siwquin quino.

⁵³ Eyta waquíur usar bin waa bijacro. Etar fariséoinat bachan chihtán síwquinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chiht istiy ojcor, chiht istiy ojcor táyojocro. ⁵⁴ Jesusat cayar yajquín acu téwajar bin tewayta acu eyta táyojocro. Bi ques yauwátatara istín acu eyta tayor rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiwír, uwan rahra rahra úcajacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quino wajacro:

—Yají chawí. Cuayar sinti jawí. Fariséoin buc rehquey bútati jawí, -wajacro-. Eyin chihtá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucayro. Etar ey chihtá cahm yají chawí, -wajacro-. ² Bi chihtán ur icar ruhcuí eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihtán uw quin rahcua ayti

cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-. ³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír tewíc cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucáj acat cuach cuach tewjaquey awan watar cajc birá cuitar cuar cohwáyqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo

(Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy iñoquin quin wacaro. Bíyinatán ba sibár yauwin yajcayat eyin cahmar rooti jawi. Eyinat sibár eyra yauwi cuar acsar bii yájcajatro. ⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yauwir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-. ⁶ Ruwásira cuisa esí bin icar ray sencillo bucatac tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat cuis istiyí tamoi tan chíntiro. ⁷ Uch síhñawí. Ba cuis anar bítatara, Síratán itro. Eyta bira uw at cahm rooti jawi. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cucajá acat bíyatan “Jesusan as cáraro,” wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: “Eyan ajmár uwro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro. ⁹ Cuat uw cac cahmar bíyatan “Jesusan as cárai batro,” wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro. ¹⁰ Bíyatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár tewyat,

eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téw̃yeyra, eyta téw̃queyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi rehçáyqueyra. ¹¹Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáyqueyra. Erar roquír ba cahm icar tew̃áyqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carin cac cahmar cat ba cahm icar tew̃ay beyáyqueyra. Ba eyta becyat, baat eyin cahmar rooti tew̃i. Bitara tew̃átatara, bi chihtá ehcwátatara, sihw̃a sácati jaw̃i. ¹²Baat tew̃íc cab cucayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáyqueyra. Ey chihtá ba ur icar wícayqueyra.

El peligro de las riquezas

¹³ Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro: —Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, cajc ey imáy bahnác bar cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahw̃ú aywi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro: —Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahw̃ún acui batro. Rehratí as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquír bahnaquin quin wajacro: —Yají jaw̃i. Cahujinay racar isoti jaw̃i. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chihtá cuitarara behmár sácati siwa báreyra, wajacro.

¹⁶ Baat ey chihtá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin cajc cuitatran ira uban ehchí chájacro. Iran to yehnjacro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar séh̃wajacro: “¿Aját

icúr yajquinca?” séh̄wajacro. “As iran toro. Bísari yehw̄ chácajatro,” séh̄wajacro.

¹⁸ 'Eyta seh̄wa rabar uchta séh̄wajacro: “Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter teh̄már aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuw̄inro. Tuw̄ír sar aját ira cat, oya cat ey sar yehw̄ jáquinro,” séh̄wajacro.

¹⁹ “Eyta jaquir, ajmár tánsara séh̄wanro: ‘As ira cat, oya cat cuitro. Yaya báhnajatro. Ow̄ báhnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yayinro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,’ séh̄wanro.” Oyinat eyta séh̄wajacro. ²⁰ Eyta séh̄wayat, Sirat oyin quin wajacro: “Bah chíhtara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran ¿rehráy cháquinca? Bahat tuw̄jaquey sécuajaquey ¿rehráy jáquinca?” wajacro, Sirat oyin quin. ²¹ Bíyinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehcatáro. Eyinat ray tamo seh̄wa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehcatáro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos

(Mt 6.25-34)

²² Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayíntara síh̄wati jawi. Ba icúr ow̄íntara síh̄wati jawi, -wajacro-. ²³ Ira yaquic tecut, oya ówi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar Sir tamo cat síh̄wataro. ²⁴ Rúncara itquey tamo síh̄wawi. Rúncarat chiya cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan rúncara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan baan ajcá jian

runcar cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-
 . ²⁵ Behmár chihtá cuitatrun cúnajatro. Sihw̃a
 saca yajquít catum behmár chihtá cuitatrun acsar
 bitách cúnajatro. Etarwan cuayar sihw̃a sácáro.
²⁶ Baatán cónuí yájcajatro. Etar ¿bitara reht cuít
 yajquín síhw̃aqui? ²⁷ Acsar oya ojcor wacaro. Uch
 síhw̃awi. Suw bihnquey tamo síhw̃awi, -wajacro-.
 Suw chaquic tamo síhw̃awi. Súwatra canar yájtiro.
 Quéjtiro. Oya cat cuíhtiro. Eyta cuar uwat itit,
 óriquenro. Suw óriquenán oya cuitro. Aját ba quino
 wacaro. Carin oyín Salomonat oya óriquenán etach
 ówtiro. Salomonat oyan ay binan to ow̃jac cuar,
 óriquinán suwa etach cutiro, -wajacro-. ²⁸ Baatán
 Sir tamo caba síhw̃atiro. Uch síhw̃awi. Síratan suw
 óriquen yín ayro. Eyta bira ba ácuán cuít ow̃ín
 wícaýqueyra, -wajacro-. Riy istiy tihw̃ suw óriquen
 rehcaro. Cuatán cuanmí cuit oc icar wahnro. Eyta
 cuar Sirat tihw̃ suw eyan ay obir yajcaro. Sirat
 tihw̃ suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít
 obir yajcáyqueyra. ²⁹ Eyta bira icúr yayíntara,
 icúr yáhntara síhw̃a sácati jawi. ³⁰ Sir tamo síhw̃ati
 binat síhw̃ar éytara baat éytara síhw̃ati jawi. Sir
 tamo síhw̃ati bin urán wan chati jawi, -wajacro-.
 Eyinat bi yayíntara, bi yáhntara ey tamo síhw̃aro.
 Cuatán Sir tamora síhw̃atiro. Eyta cuar bah oya cat,
 ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³¹ Cuatán Sir
 chihtá yajquín tamoan cuít síhw̃awi. Sir chihtá
 yajquín síhwayat, baan Síratan oya cat, ira cat
 wícaýqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo
 (Mt 6.19-21)

³² Jesusat acsar chiwa quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Sírtan baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro. ³³ Bay icuran biyan ey rawi. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chaw̃ wiwi. Sir ajc cut eyta wícyat, Sirat ba quin cuacúr wiquin chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquin chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehswá báreyra. ³⁴ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoa síh̃wayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat, ey tamoa síh̃wayqueyra.

Hay que estar preparados

³⁵ Baan as wiquíc acor ítuwi. Bahnác oror ítuwi. Oya cat chaquir ítuwi. Oca cat anir ítuwi, -wajacro-. ³⁶ Cacmín uchta binan wan chaw̃i. Cacmín ima cara wiquíc acor ítquinan wan chaw̃i. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yehw̃íc fiesta cuit bijacro. Etar cacmín cara wiquíc acor itro. Itchareht cara wiquír querat acor ténayqueyra. Ténayat cab rehti waac acor itro. ³⁷ Cab rehti eyta waacayat, carat ítitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta itic ityat, eyan ohbac ítayqueyra, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyra. Oror im cacmín eyin acu ira anír wícyayqueyra. Eyin ac ira siáyqueyra, -wajacro-. ³⁸ Car eya chey ubut wic tacat, buru cucayat wic tacat, carat im acor camti itic ityat ayro. Cacúm eyta itic éyinan ohbac ítayqueyra -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ³⁹ Uch cat síh̃wawi, -wajacro-. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istátair waquít, camti ítata binro. Usi

icuri chiw̃ áyajar binro. ⁴⁰ Eyta cat, tana cam asan Uw Síuquib sicor wiquinro. Uwat as wícajar síhwayat icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayat as wicata síhwa rabar ítuwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Mt 24.45-51)

⁴¹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuyi? ¿Bahnaquin quínoi ehcuyi? táyojocro.

⁴² Pédroat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Biyán cacúm ay binan wántara aját eyin quin tew̃ro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquín acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahw̃uro.

⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquín acu wícaro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séhwaro: “As cara in wícajar bijacro,” séhwaro. Eyta séhwayeyra cacmín ruhway yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc sínata óraro. Simat yehw̃quin owár atuc sínata óraro. ⁴⁶ Patrón in wícajar séhwayat icar wicata óraro. Bow̃ behti cuácayat wicátaro. Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc

ques abáy bucáyqueyra. Chihtá yajti bin owár cuécwayqueyra.

⁴⁷ 'Biyat patrón chihtá it cuar cati yajcayat eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-. ⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chihtá istiti rabar chihtá yajti jácayat, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytaan wan biyin quin chihtán to ehcwáyatan, éyinatan chihtá to yajcátaro. Chihtá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyin quin chihtán to ehcwáyatan, éyinat cuít yajcátaro. Eytair báreyra Sírtan eyin quin táyaran cuít chiáyqueyra. Cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús es causa de división
(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan cajc cut rajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquí, eywan ay chácataro. ⁵⁰ Eyta bira uwat as yauwátaro. As ruhwátaro. Eyta bijira as eyta yauwin cab cuwín cahmar ita rabar cue rehcaro, -wajacro-. ⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan cajc cutar uw tan wan chacay rajác síhwaqui? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra wahwayta acu rajacro, -wajacro-. ⁵² Ah yahncút cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahwáyqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-. ⁵³ Uchta jaw técuayqueyra. Tetinán waquí joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wiwarac waquí jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín

as chiwa chajac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

Las señales de los tiempos

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat cajc uch cutar rahs rauwic cuitar bowarám istír, “Riwa racata bínitro,” wacaro. Aját ráhcuitan, uní wacaro. Riwa racátaro. ⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayat, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácaro. ⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácata tara baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as rehrát áyjectar baat istítiro. Aját yajquíc ey ub cut istíc cuar, Sirat as ayjac síhŵatiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

Procura ponerte en paz con tu enemigo

(Mt 5.25-26)

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátatar ey síhŵawi. ¿Bitara reht eyta síhŵatiqui? ⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar teway beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti echí cuar uw ey quin tayar tunwi. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wícataro. Etat werjayinát ba cárcel cayíb at icar wícataro. Eyta wiquir, cárcel cayibat ba cárcel icar tunátaro. ⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjacro. Behquír, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcujaacro. Uchta wajaacro:

—Galiléainat Sir wiquin ruwa tiw̄ay yinjacro. Eyta tiw̄yat icar Pilátoat Galilea uw eyin im ey awat cutar tiw̄ áyjaacro. Im ey awat cutar tiw̄yat, Galiléain aban ruwa ab ey istán rihnojacro, wajaacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayat, Jesusat wajaacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayin uritra síh̄wati jawi. “Galiléain éyinatra Sir tayar Galiléain cahujinat cuít yajác,” síh̄wati jawi, -wajaacro-. ³ Aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urán ay jawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, -wajaacro, uw quin-. ⁴ Uch cat síh̄wawi, -wajaacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjaacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuw̄jáquinro. Cuacúr cuacúr tuw̄jaquey uw arcutar quehrjaacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácajacro, -wajaacro-. Eyta cuara baat cuayin uritra síh̄wati jawi. “Ubach cahm sácajac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síh̄wati jawi. ⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajaacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siw̄in ac uch ehcujaacro. Uchta wajaacro:

—Ser istiyát ima tih̄w cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht chájareht higuera ub chájactara itay rajacro. Wiquír itit, ub batro. ⁷ Eyta cuácayat, cacúm quin wajaacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta

cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eyta bahcayat, aját tihw̄ ey ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro. ⁹ “Eta jaw̄ óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquit cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcuajacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síwjacro. ¹¹ Siw̄a rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruh̄w̄ becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey icar ey cuhru bijacro. Icar ey bahnác cuhruyat, tuní cui ay yéhnajatro. ¹² Jesusat siw̄a rabar ey yarquey itchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúh̄w̄ajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquí, ima atcar chauwíc icar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuní cui ten bar órojocro. Eyta tan jaquí, chaucat wajacro: “Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro. ¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán icar canar yajcata binan riya térayro. Ey rícatrun uw tan jacay row̄i. Canar yajti rícatra uw tan jacay roti jaw̄i, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucayro. Canar yati rícatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro. ¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey icar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquin ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir waajacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquíc rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwín acu icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tihw cuit rijacro. Ricayat yehnár cunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuit cunír eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuit rehcação, wajacro.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro. ²¹ Buc réhquiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquír sar buc rehquib conu chácáro. Chaquir rihnoró.

Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhquiban wanro, wajacro.

La puerta angosta
(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siwot bijacro.

²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisa bítaqui? ¿Biráy báriqui? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

²⁴ —Querat conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síhwanar binan rauwa racar rehcatáro. Eyta cuar raúwajar rehcatáro. Etar ba rauwin acu yají jawi, -wajacro-. ²⁵ Riy istiy Sir quin rauwic querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawi,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba istítiro.”

²⁶ Eyta wacayat baat wacáyqueyra: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síwjaquinro,” wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bántara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueyra. ²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueyra. Ba uc tijcayat icar baat Abrahamin, Isaaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueyra. Sir owár itic istáyqueyra. Eyta istír abáy óyqueyra. Ruhra cuech cuech cóhyqueyra, -wajacro-. ²⁹ Uw rahs raquíc wihár bin, rahs

rauwic wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueyra. Behquír Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueyra, -wajacro-. Sir owár yáhayqueyra. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueyra, -wajacro-. ³⁰ Uch síh̄wawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa rehácáyqueyra. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin rehácáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús llora sobre Jerusalén
(Mt 23.37-39)

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquír Jesús quin wajacro:

—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira usar ítiti jawi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar yajquín to séh̄waro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, wawi. ³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chih̄tá ehcúquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyrá chínajatro, wawi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquír Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chih̄tá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiwro. Chih̄tá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baatán

as chihtá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.
³⁵ Eyta cuácayat Síratan ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihtá racar rehcaro ocso tas baatán as istá báreyra, wajacaro, Jesusat.

14

Jesús sana a un hombre que sufría de un hincazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bijacaro. Jesús erar yayay cucayat, fariseo cahujinat ey úrojocro. Bitara yajcátatara ey úrojocro.

² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirat yárquinro. ³ Eyta istír Jesusat bachan chihtán siw̄quin quin, fariséoin quin wajacaro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihtán chac bahjác cutar baat ítitan, canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojocro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacaro. Etat Jesusat yarquey at cut cator tan jájacaro. Tan jaquir car sicor áyjacro, Jesusat. ⁵ Etar bachan chihtán siw̄quin quin, fariséoin quin wajacaro:

—Ba asaníctara, vácatara iscán ocso tijcayat, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuaníc tacat in bar ucátaro, wajacaro.

⁶ Eyta wacayat, eyin ajc sácajacaro. Icrí wácajacaro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacaro. Ititan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihrín cájacro. Imár chihtá cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin siw̄in acu uch ehcujacaro:

8—Uwat fiesta cuitar ba yayín chícayat, banco ay bin carin ac chajac ey ojcor chihrti jawi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujín acu chajac óraro. 9 Ba ey ojcor ítyeyra fiesta cara wiquir ba sicor yehn áyata óraro. “Banco eyra récaji uy quin cham wiwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bár bi cuitar ítataro. Etat ba uw cac cahmar cuayir waátaro. 10 Cuatán ba fiesta cuitar yayín chícayat, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuácayat fiesta carat ba quin wacata óraro: “Ay bár bi cuitatra ítiti jawi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ítuwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor síhwtaro: “Eyan cáraro,” síhwtaro, -wajacro-. 11 Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat im owár yaquin quin.

12 Eyta waquir fiesta yajquíc cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba íwoquinat yayín acu chiti jawi, -wajacro-. Rabin cat chiti jawi. Cayin cat chiti jawi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jawi. Eyin chíyeyra éyinat rahra bah cat yayín chiátaro. Eta jaw bah ac sicor túnataro, -wajacro-. 13 Cuatán bahat fiesta yajcayat, bahat oya bár binat, ray bár binat yayín chiwi, -wajacro-. Ub bár bin cat chiwi. Cuercúrinat cat, chohcuinát cat yayín chiwi, -wajacro-. 14 Eyinatra bah sicor imár owár yayín acu chíajatro. Sícotra túnajatro. Túnajar rehquít, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac túnayqueyra. Ur ay bin sácajaquin sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar túnayqueyra, wajacro. Fiesta

yajquíc cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta tewíc rahcuír, uw istiy eyin owár yáquinat wajacro:

—Bíyatan Sir cara rehquey cuitar ira yácayat, eyan ahnian cuít rehcátaro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Sera istiyát fiesta yajquín sehwar, iran ruwan cuít sécuajacro. Owár yayín ac ricán to récaji chíjacro. ¹⁷ Etat fiesta chaquic cab cuanyat, ima cacmá bucoy áyjacro. Biyín récaji chíjactar eyin quin “in rowi,” wac áyjacro. Ayat cacúm bijacro. Bir car wajacro: “Ahran in rowi. Yayay rowi. Fiesta cuitar yayín acu bahnác bar órojocro,” wajacro. ¹⁸ Etar eyta chícayat, istiyát, istiyát icuratan béyajartar ehcwáy yinjacro. Istiyát wajacro: “Ajáy cajc bar wahjacro. As cajc wáhjaquey wahitay bétaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawi,” wajacro.

¹⁹ Istiyát wajacro: “Aját vaca cuisa ucasi bar wáhjacro. Aját vaca ey wahitátaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawa,” wajacro. ²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehwójacro. Asa bitách béjetro,” wajacro. ²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chihtá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro.

Turir cacúm bucoy áyjacro, uw cahujín chiyta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wahitay biwi. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwi,” wajacro, carat. ²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chihtá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro. ²³ Etat carat wajacro: “Etar ácubar ibt

aw̄at uw ucay biwi. As usar bahnác cay sécuawi. Cahujín raúwajar acat sécuawi. ²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónuí yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcujacro. Fariseo carín usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán séh̄wanar bin siw̄yat, uw eyin cat Jesusin questoc béjecro. Eyta béccayat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶ —Bíyinan asi jor bicáyatan, bíyinan as chiwa cha cun rehccáyatan, éyinatán asan sehnác cuít rehccátaro. Eyinatán as sehnacán tetín, abín, rabin, sasá, wiyín sehnác cuít rehccátaro. As sehnacán ima sehnác cuít rehccátaro. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-. ²⁷ Bíyinan as chiwa chácara éyinan as ques icar uwat yawwata óraro. Biyin as ques icar eyta yawwata reht as ajcá bár yehw̄ téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro, -wajacro-. ²⁸ Uch síh̄wawi. Uwat ubach cumac bi tuw̄ín séh̄wayatan, réccaji ey tamo yají séh̄waro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo séh̄waro. Ray bita bin ahwata eyan bar tihrátatara, tíhrajartara réccajian ey tamo yají séh̄waro. ²⁹ Eytair báreyra, séh̄watieyra awat oror car, teb ocuár car bahnác tuw̄ tíhrajara óraro, -wajacro-. Eyta yájcyeyra cahujinat eyta istír ey buror sisátaro, -wajacro-. ³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuw̄áy yehnic cuar tuw̄ tíhrajatro,” wacátaro. ³¹ Uch cat síh̄wawi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra veinte mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat

síh̄wataro. Istiyáy eyat imáy soldádoin burbar yajcátatara, yájcajartara, séh̄wataro, -wajacro-. ³² Etar imáy soldádoin burbar yajcata seh̄war, istiy quino chihtá áyataro. Ahajira birá cuít rocyat, eyin quin chihtá áyataro. Eyin owár tec quejti tenan acu chihtá áyataro. Tec quejti acu bita túnatatara ey tayoy áyataro, -wajacro, ricá quin-. ³³ Etar cat baat as chiwa chaquin acu behmaray icuran biyan bahnác etátaro. Eyta etítieyra ba as chíwara waájatro, wajacro, Jesusat ricá quino.

Quando la sal deja de estar salada
(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

—Rauwan ehchiro. Eyta cuar rauw bahsí bár reh̄cáyatra, sisor bahsí wan acu icurí yájcajatro. ³⁵ Icurí acui batro. Rurúm ohnot ica sar chaquir eyta eyta chaquin acu cat ay batro. Eyta bira tiw̄ técaro. Rehrinán cucáj jítara ey rahcwi. Sirat ba éytaan wan teti acu rahcwi, wajacro, Jesusat uw quin.

15

El ejemplo de la oveja perdida
(Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siw̄yat, uw urá ay bár binat eyat siw̄quey rahcuay béhjecro. Gobierno tayar chíquinat cat rahcuay béhjecro. ² Ay bár binat cat rahcuay béhcayat, fariséoinan Jesús ac túrjacro. Bachan chihtán siw̄quin cat túrjacro. Turir wajacro: “Uyat urá ay bár bin quin ténaro. Urá ay bár bin owár ira yácaro,” wajacro.

³ Eyta tew̃yat Jesusat siw̃in ac fariséoin quin, bachan chih̃tán siw̃quin quin wajacro:

⁴—Uw síh̃wawi. Ba tac ícar istiyán obas cuisan cien che óraro. Etar riy istiy obas úbisti bar íuwata óraro. Eyta íuyeyra, obas íujaquey uroy bicaro. Cuatán obas cahujinra ácubar cuitar cham bahcaro. Eyin cham bahr obas íuyey obas istíc oceso tas úraro.

⁵ Istír car cuitoc cuit yeh̃w rocaro. Ahní rocaro.

⁶ Roquí car sicor usi cur, íwoquin sécuaro. Intac ítquinan bahnác sécuaro. Secuar eyin quin wacaro: “Asi jor ahní reh̃wi. Asan obas íujaquey sicor bar itchacro. Etar as owaran ahní reh̃wi,” wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obas itcháqueyan wan uw urá ay bár bin úbistiyat urá teh̃moyat, ay bár ya-jquíc etyat, Sir cuacúr cacmín ahnian cuít rehcaro. Eyta cuar ur ay binat acsar im eyta ay yajquíc reht ahnian etach cutiro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Uch cat síh̃wawi. Wiw̃ istiyayan ray escuran ucasi che óraro. Etat riy istiy ray ucasi che bi sicar úbistira bar iu teta óraro. Iu téyeyra rurumán bahnác cocaro. Vela cat anro. Etatron ray íujaquey bar uroy yehnro. Uror esar bar itro. ⁹ Istír cat ima íwoquin, ima cayin secuan chícuro. Sécuayat eyin quin wacaro: “As ray íujaquey sicor bar itchacro,” wacaro. “Eyta bira asi jor ahní reh̃wi,” wacaro. ¹⁰ Ray itcháqueyan wan ur ay bár bin ey urá teh̃móyatan, Sir cacminán ahnian cuitro. Ray iu téjequey istír ahní reh̃quí eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser istiyayan wacján cuisa bucayro. Serin sasá bucayro. ¹² Waquíj yahncút bíjiyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wic báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiwi. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiwi,” wajacro.

’Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahwúr wíjacro. ¹³ Eyta wahwúr wícat biráy bár cuácayat, waquíj yahncút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuitar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc istiy yehnár bijacro.

’Cajc istiy bir car erar urá séh̄wati wiwín ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjecro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴ ’Bahnác ahuwír car ítchareht yájcajareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro. ¹⁵ Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár itchacro. Patron itchacro. Ityat, patronat tusín obir yajquíc canar yajcáy áyjacro. Tusín ira wicay áyjacro. ¹⁶ Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehratí wítiro. ¹⁷ Ira witi cuácayat, sicor urá séh̄wajacro: “As tet cacminán iran toro. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra usár cuácayat, yayat bar yarátaro. ¹⁸ Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war car ucha cat séh̄wajacro: “Erar cur car, aját waquinro: ‘Tetú, aját ur ay bár

yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro. ¹⁹ Aját eyta yajác etar bah ácuán cahujinan wanro. Behmá waquíj bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquíj bár binan wan caWi. Canar yajquín acu caWi, ’ ” waquín séh̄wajacro. ²⁰ Eyta seh̄war car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut cuar bar itchacro. Wacj ey istír, tetát séh̄wajacro: “Eyan as wacján sehnác eyro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war ey acam quin-jacro. Quinír car, wacjí cuic cut questa cájacro. Questár suhwujacro. ²¹ Tetát suhwyat, wacját tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuán cahujinan wanro. Asan bah waquíj bár binan wanro,” wajacro, wacját tet ima quino.

²² Eyta wacayat tetát cacmín quin wajacro: “Sir-icáj ayan cuít bi in rowi. Roquíur car as wacjí wiwi, im owin acu. At ub icar anillo cat chawi. Quescar icar ques barcát cat chawi,” wajacro. ²³ “Vaca saha rowi. Vaca saha sibirán to bi rowi. Roquíur yauwi. Isan ahní jácataro. Fiesta chácataro,” wajacro. ²⁴ “Cuatán as wacján yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacján íujaquinir cuar sicor bar wijacro.” Tetát eyta wajacro.

’Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

²⁵ Uwa ahní rehácayatan, waquíj quesmát chi cut bijáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wiquír rahcuít, uwat ahní tacaro. Uw ahní quinro. ²⁶ État eyta rahcuír cacúm istiy chíjacro. Chiír táyojocro: “¿Icurat tay ocuajaquí? ¿Bitara etar quináy ocuajaquí?” wajacro.

²⁷ ’Etat cacmát wajacro: “Bah tanán sicor bar wijacro. Chinti wijacro. Eyta bira bah tetán

ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yaujacro. Owár cohn yaujacro,” wajacro. ²⁸ Etat waquíj quesmát ey bar túrjacro. Turir, watar ítchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquíj quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro. ²⁹ Tetát eyta wacayat, wacjât wajacro: “Tetú, ajatán bara istiy, bara istiy bah ac canar ruojocro. Ajatán bah chih tá ruhwuti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As íw̄oquin owár yayini wítiro,” wajacro. ³⁰ “Cuatán behmá waquíj yahncút ey wicayat, bahat vaca sah sibirán to bi yaujacro. Wijáqueyat behmá oyan rayan bahnác ahu téjecro. Wiw̄ín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjecro,” wajacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca sah sibirán to bi yaujacro. Owár cohn ac yaujacro,” wajacro.

³¹ 'Etat tetát wajacro: “Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro,” wajacro. “Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bahnacan behmayro. ³² Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yártiro. Iujaquin cuar sicor bar ítchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní rehcátaro,” wajacro, tetát waquíj quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chih tán siw̄quin quin Jesusat eyta ehcujacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcunro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác

chájacro. Cacúm eyat obir yajcayta acu chájacro. Cuatán riy istiy cahujinat cacúm ey cahmí icar tewjacro. Patrón quin wajacro: “Ray cat, caje cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro,” wajacro. ² Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiír car wicayat, ey quin wajacro: “Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta téwqueyan uní waquí?” táyojocro. “Ajayan icuran biyan bahnác sawūwi. Sawūr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwi,” wajacro. “Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yájcajatro. Aját bah uc tenro,” wajacro.

³ Etat chiwat séh̄wajacro: “¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro,” séh̄wajacro. “Asan chihchír batro. Chi bitách cáajatro. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt awát oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chíin acu as ehúr wíniro,” séh̄wajacro. ⁴ Eyta seh̄war, “Aját uw uchta íwōnro, as cuaya rehti acu,” séh̄wajacro. “As acu ira cat, ubach cat wícayta acu uw íwōnro,” séh̄wajacro. “Eyta íwōyat patronat as uc técayat, éyinat ira cat, ubach cat as wícataro,” séh̄wajacro. ⁵ Eyta seh̄war catrun, patrón quin tayar yajáqueyin íwōn acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat íwōn acu chíjacro. Chícayatrūn ey quin béh̄jecro. Béhcayat wajacro: “¿Patrón tayar baatán bítaca?” wajacro. ⁶ Istiyát wajacro: “Aját táyaran timá mil galonesro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Thyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey teh̄mowi. Etar sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁷ Etar

istiy quin wajacro: “¿Bahat táyaran bítaca?” wajacro. Etar uw eyat wajacro: “Aját ritután cargan doscientos túnataro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Ihyú. Bah tayar cuihsujacan usatro. Docientos túnata cuihsujacan sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehmowi. Etar sicor ‘ciento cincuenta’ etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁸ Cacúm eyta yajác ey patronat itchacro. Istír ey quin wajacro: “Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu,” wajacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntiro, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jawī. Cuatán cahujín ba obir yajcayta acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujín obir yajquín acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw íwotaro. Eyta íwoyatan ba rayan oyan bahnác bahnayat, uw íwojoquinat bah cuitar wacáyqueyra. Yaryat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat bah cuitar Sir ub cahmor wacáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat chihtá conu bi wácati yajcáyatan, eyat cuít bi cat wácati yajcátaro. Cuatán biyat chihtá conu bi yájtieyra éyatan chihtá cuít bi cat yájcajatro. ¹¹ Etan baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wícajatro. ¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray chácayta acu rehrati wica báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ ’Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách chácajatro. Eyta chácycera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar, patrón istiyrá

quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmáy secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyinan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro. ¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wajacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síhwayta acu baat bahnác yajcaro. Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat síhwat, icuran biyan ay síhŵactara, Sirat ey ojcor eyta síhŵatiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Récam bachan chihtán wac báhjacro. Chihtá ehcúquibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihtá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehnic oco tas bachan chihtán eyta ehcujacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehnic yahncutra Sir cara rehquey chihtá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehcwayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro. ¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihtán tehmo báreyra. Uchicria Sir chihtá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihtán wac báhcyeyra bahná báreyra. Ajca istanác bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Biyat ima wiya cahmor ey yehŵ ter car, bucoy istiy owár yehŵyat, éyatan wiŵá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiŵá bes yajcaro. Eyta catum

biyat yehw̄ téjequey owár yehw̄yat, eyat cat Sir ub cahmora bes wajacaro, wajacaro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Jesusat uchta cat ehcujacro:

—Sera istiyán oyin ráyincuano. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat ow̄jacro. Ay bin ajcan to bin ow̄jacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjocro. ²⁰ Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázarocuan. Lázaro sibirán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro. ²¹ Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro. ²² Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehw̄ béjecro. Abrahamin sácajaquin owár ítayta acu yehw̄ béjecro. Ey yahncút oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro. ²³ Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnayat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro. ²⁴ Eyta istír car Abraham cut cohwjacro: “Cohtú, as cuitar waŵi. Abrahamu, as racar cue rehwi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siŵír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

²⁵ 'Etat Abrahamat wajacro: “Wihnú, uch séhŵawi. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wíjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácaro. Eyta séhŵawi,” wajacro. ²⁶ “Etar cat is tasar

siyoá usonro. Bitách waájatro,” wajacro. “Siyo ey ráhrayan waati ac waquíř chájacro. Uch wihár biji ráhrayra bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro,” wajacro, Abrahamat. ²⁷⁻²⁸ Etat oyin yarjáqueyat wajacro: “Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as taninán cuis esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácataro,” wajacro, Abraham quin. ²⁹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninatra Moisesat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Bah taninát chihtá ey rahcuátaro,” wajacro. ³⁰ Abrahamat eyta wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: “Batro. As taninát chihtá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihtá ayat as taninát bar yajcátaro. Lázaro yarjáqueyat sicor ehcwáy bicayat, ey chihtá bar rahcuátaro. Rahcuír ur tehmár ay bár yajquíc etátaro,” wajacro, Abraham quin. ³¹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninát Moisesat chihtá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihtá ehcuquib chihtá yajti eyra, yarjaquey sicor ehcwáy ayit cat caca báreyra,” wajacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehcuajacro.

17

El peligro de caer en pecado
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín rehcaçãoqueyra, -wajacro-. ² Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác rehcaçãoqueyra. Eyinan anto sasá quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquít, yarsa chinátaro. Yacúr ocoo tijcaquir waquít yarsa tijcátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw ocoo tijcaquir waquít, yarsa tijcátaro, -wajacro-. ³ Yají jawi, wajacro.

'Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar wawí, -wajacro-. Etar rabat urá tehmár ay bár yajquíc etyat, sicor im ey jor ay tenátaro, -wajacro-. ⁴ Ba rabat ba quin “Aját ay bár yajác rehqúit asan cuero. Etar aját ay bár yajquíc etinro,” wacayat, baat sicor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquír, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istanác icar cucuí eyta yajquír wacayat, baat eyta tenátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵ Etar Jesús quin chiwat wajacro:

—Isat bah tamo cuít síhwayta acu urá wiwi. Bahat bahnác bar yajcata isat síhwayta acu is quin urá wiwi, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhwaquir waquít, caruc ajc morera quin wacátaro: “Cárucuu, síhyá cuachwi. Cuachír yacúr ubut tas riwi. Yacúr ubut riquír yehnwi,” wacátaro. Eyta wacayat baat waquíc eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu

síhwayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷ Jesusat chiwa siwín acu uchta cat wajacro:

—Uch síhwayi. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáy tara, vaca obir yajcáy tara bijác óraro. Cacmá ey sicor usi wicayat, baatrá, “Rawi. Usar quen jawi,” wátiro. “Aját bah ac ir aninro,” wátiro. ⁸ Eyta wati cuar, “Aját yayín acu bahat ir anwi. Anir wiwi,” wacaro. “Oya tas chaquir ira as ac rowi. Rocayat récaji aját ira yayinro. Bacú yah-nro. Etar yahncutra behmát yayátaro,” wacaro. ⁹ Etar yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patronat “oquéy, as chihtá ay cájacro,” waquí? Eytara wátiro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹⁰ Eyta cat baatán Sirat ayic chihtá bahnác yajquir car wawi: “Isra chíwaro,” wawi. “Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Etanro,” wawi. Jesusat chiwa quino eyta wajacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jesusin Jerusalén cuwín béjacro. Bécat, Samaria cajc cut, Galilea cajc cut tiw béjacro.

¹² Pueblo cuitar cuwina becat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojacro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tínquinro. Sura ohníc restát tínquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chiquir chájacro.

¹³ Chiquir chaquir Jesús cut cohwjacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwi. Ruhsucuát is cuácaro. Is sura bar ohná bicaro, cohwjacro.

¹⁴ Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacerdote quin béjecro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro. ¹⁵ Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar “Siran ayro,” wajacro. “As bar tan jájacro,” wajacro. ¹⁶ Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chihrír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

“Bah ur ayro,” wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro. ¹⁷ Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri? ¹⁸ Samaria uw étana Sir ojcor ay waquín acu sicor wijacro. Judíoindra bétiro, wajacro.

¹⁹ Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwi. Yehnár usi biwi, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata séhñajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Riy istiy cut fariséoinat Jesús quin behquírtáyojocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehnátaca?

Fariséoinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-. ²¹ Uwat “Siran cara erar yehnjacro,” bitách

wácajatro. “Usár yehnjacro,” bitách wácajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

²² Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Síuquib istá racar rehcatáro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riya istana baat istá racar rehcatáro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra. ²³ Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: “Sir cara rehquey erar bar yehnjacro,” wacátaro. “Usár bar yehnjacro,” wacátaro. Eyta cuar eyin chíhtara rahcti jawí. Eyin owár itay beti jawá, -wajacro-. ²⁴ Cuir chihcuát cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chihcuát cuasoyat istír eyta asan Uw Síuquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁵ Récaraman ah uwat as bitara utar abáy ruhwáyqueyra. As riya yajti jácayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquíc ricar cut eyta ítayqueyra, -wajacro-. ²⁷ Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síhwti. Sácajar sehwar ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yehwíjacro. Síhwti cuar cahbarin cat yehwín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwíc ocso tas eyta yajacro. Cajc bahnác riwat cuiníc ocso tas eyta yajacro. Bahnaquin sacac ocso tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁸ Cohtín Lot itic ricar cat eyta ítchacro. Uwan Sir tamo síhwti ítchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuwíjacro. Sácajar

sih̄war eyta ohbac ítchacro. ²⁹ Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa beccayat, Sirat cuacúr bin riwa ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyjacro. Sodomín tiwín acu áyjacro, -wajacro, Jesusat-. ³⁰ Asan Uw Síuquib wiquíc oco tas uwat eyta síh̄wati ítayqueyra. As wícajar sih̄war eyta yajcáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³¹ 'Asan Uw Síuquib eyta wicayat, biyan ubach arcút ítictar eyan usi rauti cuar acsar car biwi. Oya uquin cat rauti jawi, -wajacro-. Biyan chiy cuitartara ey cat usi biti cuar, acsar car biwi, -wajacro-.

³² Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síh̄wawi, -wajacro-. Lot wiyat Sir chihtá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyjacro, -wajacro-. ³³ Bíyíntan imár chihtá cut ohbac itin sih̄wa rabar as ajcá bár yeh̄w téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-. Cuatán bíyíntan imár chihtá yajti cuar as ajcá ji béccayat, éyinan asi jor cuacúr beyáyqueyra, -wajacro-. ³⁴ Aját ba quin wacaro. As wiquíc cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yeh̄w beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, -wajacro-. ³⁵ Wiwín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira yeh̄w beyátaro. Cuat istiyrá esar cham báhtaro. ³⁶ Cuisa bucáy binat buca owár chi cáccayat, úbistira yeh̄w beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcataca? táyocro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chein bísara jácayat, bacasít erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu síw̄jacro. Eyta siw̄in acu uchta ehcujacro:

² —Pueblo istiy cutar juez cáraro. Juez cara éyatra Sir tamo séh̄wati biro. Uw cat ajcá ji bétiro. ³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiw̄ eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar waw̄i. As ruh̄wuquey bahat técuawi,” wajacro. ⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar récajira juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yájcajareht im ur icar séh̄wajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séh̄watiro. ⁵ Eyta cuar wiw̄át eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séh̄wajacro. “Eytair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as bar cuácataro,” séh̄wajacro, Juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síh̄wawi.

⁷ Juez eyat uw conquy rahcuictar, Síratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácayat, imáy cájaqueyin ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sirat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruh̄wuti acu, eyin cuitar wacátaro. ⁸ Aját ba quin wacaro. Sirat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Síuquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, -wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síh̄wati as chihtá bar wácajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihtá etiti síh̄wawi. Etiti conwi, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síhwaquin quin chihtá siw̄in acu icúr bi ojcor tew̄jacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síhwaro. Eyta sihw̄ac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehcujacro:

¹⁰—Serin bucayan Sir usi béjecro. Sir quin conay béjecro. Ser istiy bijaquey fariséoincuano. Istiy bijaquey gobierno tayar chíquibcuano. ¹¹ Sir usi cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro. “Asan esi batro. Asan uw cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját bah quin wacaro. Gobierno tayar chiquib uyat ay bár yajquír eyta aját éytara yájtiro,” wajacro. ¹² “Semán istiy icar ajatán bachan icar bucáy yajcaro,” wajacro. “Aját ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir bah quin wícaro. Icuran biyan bahnác sicar eyta uquir aját bah quin wícaro,” wajacro, fariséoinat Sir quin.

’Fariséoinat “as ayro,” conjác cuar, ¹³ gobierno tayar chíquibra ajquír cuar conjacro, -wajacro, Jesusat-. Imát ur ay bár yajác sehwar cuacúr ub yéhwtiro. Im at cut ima tancar bujacro. Buca rabar Sir quin wajacro: “Siru, aját bah tayar yajacro. Eyta cuar aját tayar yajác ques técuati jawi. As tamo sehwar cue rehwi,” wajacro, gobierno tayar chíquibat.

¹⁴ Jesusat uw quin ey ojcor ehcujacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Gobierno tayar chiquib ur ay bár yajacan Sirat tayar bár jájacro. Ey urán Sir owár tan wan rehjecro. Eyta rehquír sicor usi bijacro, -wajacro-. Cuat fariséoat ur ay bár yajác

tayar batra chátiro. Bíyinatedan imár ojcor “asan ayan cuitro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinatedan imár ojcor “asan ur ay batro,” síhwayatan, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Etat owár uwat imár buwachcuar cat, sasá cat Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat eyta itchacro. Istír uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁶ Jesusat eyta tewic rahcuír, sasá chíjacro. Chiír ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo sihwár eyta uwat Sir tamo eyta síhwata binro. Eyta síhwayat Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinatedan sasán wan Sir tamo síhwatíeyra éyinatedan Siran cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Etar carin istiyát Jesús quin wajacro:

—Bahan siwquib ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu? táyojocro, cárinat.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran “ayro,” waqui? Ur ay binan Sir ístitro. Cahujinra batro. ²⁰ Sir bachan chih tán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Yehwiti bi jor isár yajti jawi. Uw yauti

jawī. Bes yajti jawī. Cahujín cahm sucuar tewti jawī. Tetín abín ajcá ji béowi,” Eyta cuihsú bah-jacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihhá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha oco tas ey chihhá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

—Bahat acsar chihhá istanác ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwūwi. Eyta tahwuyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihhá sinay biwi, wajacro.

²³ “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwtiro. Oya chi, ray chi rehquít, imár chihhá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi

yájcajatrūm batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síhŵataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac úbachtara, wíyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wícayqueyra. ³⁰ Sirat eyin quin cuít wícayqueyra. Ah uch cutar cuít wícayqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Bahnaquin quin eyta waquír, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

—Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chihtá ehcúquinat wac bahjác ey bahnác eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra asan Uw Síuquib judío bár bin at icar wícayqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruhŵáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. ³³ As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor tewictar istiti rehjecro. Jesusat eyta tewquey éyinat urá bow beti ac tewjacro.

Jesús sana a un ciego de Jericó
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac becayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chíjacro. ³⁶ Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Rehrín beca? táyojocro.

³⁷ Eyta táyoyat, uwat wajacro:

—Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquitrún ub bár bíjiyat cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhñawi. As cuitar yajwi, cohwjacro.

³⁹ Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatwan ráhctiro. Bucoy bucoy ajcan cuít cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhñawi. As cuitar yajwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquín uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehñ rojocro. Yehñ rocyat, Jesusat wajacro:

⁴¹ —¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjiyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawi, -wajacro-, aját istín acu.

⁴² Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Bah ub ji chawi, -wajacro-. Bahat sehwat, aját bah ub ji chácata, séhwaro. Eyta sehwas etar, aját bah ub ji chácara, wajacro, Jesusat.

⁴³ Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt awat béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac istír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

19

Jesús y Zaqueo

¹ Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiw bijacro. ² Jericó pueblo cuitar sera ajca Zaqueo itro. Zaqueoan gobierno tayar chiquin cárinro. Oyin ráyinro. ³ Jesús erar tiw bicayat, Zaqueoat Jesús istín yajquít cat bitách ístajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro. ⁴ Jesús ístajar rehquít, Jesús biquic acam cha bi-jacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro. ⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ititan Zaqueo caruc tah satro. Istír Zaqueo quin wajacro:

—Zaqueou, ic oso bura cut rawi. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquír Zaqueoat Jesús quínoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjecro. ⁷ Béccayat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojocro. Jesús besin usar camay bijác ques ríojocro. ⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wíquinro, -wajacro-. Eyta

cat aját biyin cayar yajáctara, biyin ohnor bes yajáctara, aját sicor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwataro, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bomcatró. Etar síwataro. ¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihtá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquíc uwat cat rahjacró. Uwat eyta rahcyat icar aŵat, Jesusat acsar chiht istiy síŵjacró. Jerusalén intac cuar síŵjacró. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síhŵjacró: “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” síhŵjacró. Uwat eyta sihwac etar, Jesusat eyin chiht istiy siŵin acu icúr bi ojcor uchta tewjacró:

¹² —Cara wacjá cajc istiy bijacro, -wajacro-. Ey cajc cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehnár sicor bar wicata bicaro. ¹³ Ben cahmoran cacmín ucasi chíjacró. Yehŵ chiír béhcayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wíjacró. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wíjacró. Wica rabar wajacro: “As wiquíc oco tasan ray uch acsar cohna aywi. Acsar waar car, sicor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ ’Eyta cuar ima cajc cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chihtá áyjacró. Chihtá bequin cut uchta wacay áyjacró. “Ey sera chíhtara

ca cun batro. Eyra is cara yehn ayti jawi,” wacay áyjacro. ¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnjacro. Cara yehnár sicor im cajc cut wijacro. Wiquír car cacmín chíjacro. Ray wíjaquin chíjacro. Chiír cat eyin quin táyojocro: “¿Ray wic bahjac ey cuitar baatán bucoy bita sécuayi?” wajacro. ¹⁶ Eyta táyoyat, récaji cacmát wajacro: “Bah raya as quin wijac ey cuitar ray ucasi sécuajacro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhwuti cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin. ¹⁸ Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuitar ray esí sécuajacro,” wajacro. ¹⁹ Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esí cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro. ²⁰⁻²¹ Cacúm bahnác ubar ojcor ey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ítitan, bahat tijcati tehmoti chícaro. Bahat cara reht behmáy bár bin cácaro. Bahat cahujinat rijác bi sécuaro,” wajacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamo bacór yehw jájacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor eyat. ²² Etat carat wajacro: “Bah chiwa ur ay batro. Bahatan as urán it séhwaro,” wajacro. “Bahat ítitan, ajatán cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro. ²³ Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Acsar cohnyta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chájaquir waquít, as sicor wicayat, éyinat sicor cuít túnata bi yajacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor bi quin. ²⁴ Etar cahujín

quin wajacro: “Ray ey ohnor quistú uwī. Etar ray ucasi bi quin wiwī,” wajacro. ²⁵ Eyta wacayat uwat wajacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wajacro. ²⁶ Eyta cuar carat wajacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wícaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wajacro. ²⁷ “Asan cara yehn cun bár rehjéqueyin usár as cac cahm rowī. As quehsí bin rowī. Roquí, as cac cahmar tiwī,” wajacro, carat.

Jesusat uw siwīn acu eyta wajacro.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ Jesusat eyta ehcúr car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro. ²⁹ Jesús Jerusalén bir Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wajacro:

³⁰ —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar uw istiyí waátiro, -wajacro-. Eyta ityat rícuawi. Ricuár cat as ac rowī. ³¹ Baat roquín yinyat, uwat táyota oraro: “¿Asanica bitán rícuqui?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawī: “Carat inic chícaro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawī.

³² Jesusat eyta waquí, ayat, bar béjecro. Etar pueblo cur itit, Jesusat ehcujác éytaro. Asanica questajacan bar itchacro. ³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wajacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wajacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wajacro:

—Carat chícáro, wajacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sicor bar béjacro. Jesús quin sicor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquir Jesús ey cuitar bar waajacro. ³⁶ Waar ibit aʷat bijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asujacro. “Jesusan caran cuít” sehʷar asujacro. ³⁷ Oliva terá ibit cutar sicor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquín acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar yajquíc itcháç rehquít, Sirat rahcuín cohwjacro. ³⁸ Uchta wac cohwjacro:

—Bah Sir chihtá cuitar rajacro. Baha rey yehnín acu rajacro, -wajacro, Jesús quin-. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chaʷi. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jaʷi. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác wan beo beo chaʷi, wajacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eyinat Jesús quin wajacro:

—Síʷquibu, bah chiwa técuawi. Eytara tew ayti jaʷi, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uyin ajc sácayeyra ibit aʷat acan ajc ji waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wajacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bijacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojocro. Ey racar conjacro. ⁴² Conár wajacro:

—Jerusalén uwu, Sir jor tan wan rehquín acu sínata bi yajacro. Eyta sínjaquir waquít, baan

ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta sintiro. Ahra eyta sinic caba bar chac bahjacro. Ahra sínajatro, -wajacro-. ⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhracat quihwáyqueyra. Jerusalén rúhracat tunáyqueyra. Rúhracat eyta tunyat, quehrír óroyqueyra. Jerusalem acsar bitách waajar rehcaçãoqueyra, -wajacro-. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyra. ⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyra. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyra. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác tíwayqueyra. Ac ubach chajac bahnác quehr técat, acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáyqueyra, -wajacro-. Jerusaléninat asa Sir wacjá wijác síhwti ques eyta cuácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar si ayin yehnjacro. ⁴⁶ Watar si ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síwjacro. Eyta siwýat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat, werjayinát cat Jesús bitara yawwátatara síhwajacro. Eyta sihwár imár owár ríojacro. ⁴⁸ Eyta cuar bitara yawwátatar istiti

rehjcro. Uw bahnaquin Jesusat siw̄quey bahnác ay rahcua racar rehjcro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yaúwajatro.

20

La autoridad de Jesús (Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síw̄jacro. Sir chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcwayat sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat, judío werjayín cat Jesús quin béhjcro. ² Behquir táyojcro:

—¿Bahat yajquey rehr chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyonro. As quin récaji uch ehcuwi, -wajacro-. ⁴ ¿Juan uw riy sar siw̄quibat bi chihtá cuitar uw rih sar siw̄yi? ¿Sir chihtá cuitar, uw chihtá cuitar rih sar siw̄yi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayínát cat imár owár rahra rahra bitara wacátatar uchta tew̄jacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeira, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro. ⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitar rih sar siw̄jacro,” wácyeira, ¿uw ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síh̄watan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siw̄jacro,” síh̄waro, uwat. ¿Eyta síh̄wac etar isat uw chihtá cut siw̄jac wácyeira is cut aca tey yínajacqui? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutíro. Aját bi chihotá cuitar yajquíctara ehcutíro, wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Etat Jesusat chihit istiy siw̄in acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey tihryat, isat wahw̄unro,” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro. ¹⁰ Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquir bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. Cacmá ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjáqueyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquír sicor ata áyjacro. ¹¹ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacmá ey erar cucayat, erar ruóqueyinat bujacro. Ahsín ruhw̄ujacro. Ruhw̄uyat sicor ata áyjacro. ¹² Etat cayibat cacmá bawoy áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey buc téjacro. Buquír ew̄ uquir te sijacro.

¹³ 'Eyta cuácayat, cayibat séhw̄ajacro: “¿Aját bitara yajcátaqui?” séhw̄ajacro. “Aját ajmár waquíj sehnác bin áyinro,” séhw̄ajacro. “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro. ¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw éyinat cayíb wacjá raquíc itchacro. Istír rahra rahra wajacro: “Uya cayíb waquijró. Uy yaryat cayíb cajc uchan bi acui

cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauiyat, cajc uchan iymaray cháquinro,” wajacro.

¹⁵ Eyta waquitrun, wacj ey chistár ques bin ew̃ uquir te sijacro. Ew̃ uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquíur uw quin táyojocro:

—Baat sihw̃at, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. ¹⁶ Cajc cayibat uw eyin séhw̃ati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiw̃ir cat, cajc eyra cahujín at icar wícayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuír uwat wajacro:

—Eytara reh cun batro, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitír eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsú bahjáqueyan as ojcor uchta wacaro:

Ac ubach túw̃quinat aca cumac bi úbisti ay bár sihw̃ar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, aca ey sicor yehw̃ roquíur ácoso tebir chájacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁸ Ac ey arcutar bíyinan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyin arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chihtán síw̃quinat cat, sacerdote cárinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, Jesusat imár cahm icar tew̃ro. Imár cahm icar tew̃ic istír, im ey ricar cuitar Jesús caquir questa racar rehjecro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesús catótiro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesús quin áyjacro. Ayjaquinat Jesús ub iwic uron acu, tayon acu áyjacro. Jesusat ay bár tewíctara, ey rahcuín síh̄wajacro. Ay bár tewic rahcuír car Jesús gobierno at icar wiquin síh̄wajacro. Wiquír ey cahm icar tewín síh̄wajacro.

²¹ Eyta ayat, uw éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síw̄quibu, isat bah ítitan, bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Tehmoti siw̄ro. Uw cahm ayú batro. Bahat séh̄watan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Owár seh̄war Sir chihtá wácati siw̄ro.

²² Eyta cuácayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chiquic ey isat icúr yajcata binca? ¿Isat túnataica? ¿Isat tunti jácataica? táyojocro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara sih̄war cat táyoctar itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

²⁴ —Raya as quin ehcuwi, aját wahitín acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata ey yajw̄i, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcajar rehjecro. Imát tew̄quey cuitar bitách cayar yájcajar rehjecro. Jesusat tew̄quey rahcuír, ojc siquir ub yehw̄jacro. Etar ajc sarac chájacro.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

²⁷ Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. ²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chihotá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yehwata,” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁹ Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír cat sah bár cuar yarjacro. ³⁰ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ³¹ Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. ³² Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ³³ Eyta cuácayat, sácajaqueyin sicor estají yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw éyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

³⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehwro. Wiwinat cat ra cuácaro. ³⁵ Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya

yehwá báreyra. Sácajaquin sicor estají yinyat, wíyara yehwá báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-. ³⁶ Eyinan Sir cuacúr cacminán wan chácayqueyra, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácajac cuar sicor estají yináyqueyra. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-. ³⁷ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihotá cuihsú bahjacro. Ey chihotá cuitar yarjaquin sicor estají yinín ojcor uchta cuihsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaaquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro. ³⁸ Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuán uw bahnacan estajiro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Eyta wacayat, bachan chihótán síwquinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahatán ay tewjacro, wajacro.

⁴⁰ Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiwata etar acsar táyotiro.

*¿De quién es hijo el Cristo?
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

⁴¹ Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihótán síwquinat uchta siwro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro. ⁴² Sir chihotá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahn cara chaquic acor ítuwi, wajacro, Sirat.

⁴³ Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

44 Davidat “ajmár cara” waquíc cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná,” wacaro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

46 —Bachan chihtán siw̄quin cahmar yají jawi, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chihra rácatro, -wajacro-.

47 Eyinat sácajaquin wiya bahjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

1 Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Erar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro.

2 Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat itchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro. 3 Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-. 4 Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatra ira wahn acu

ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵ Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

—Acan ehchí cuitar tuw̄jacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquín acu icuran biyan ay bi wíjacro. Wícyat ey cuitar ay órojocro, wajacro.

⁶ Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ubach eyta tuw̄jác baat itro. Itchareht yájcajareht aca ubach tuw̄jaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

—Síw̄quibu, is quin récaji, ehcuwi. ¿Bahat tew̄quey bitat cab cuwátaqui? Bahat tew̄jác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi, wajacro.

⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tew̄quey cab racayat, ¿uwat ba cayar yájcajaqui? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístor,” wacáyqueyra. “Cristo wiquíc bar cab cujacro,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyin chíhtara rahcti jawi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jawi, -wajacro-. ⁹ Cajcan birar urar tec quejn chíhtá tew̄ic rahcuáyqueyra. Uwat

imár gobierno owár rahra rahra tec quejc chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquíř chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

¹⁰ Acsar cat wajacro:

—Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. ¹¹ Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoqueyra. Restá cat abáy yehnáyqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

¹² Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhwáyqueyra. Ruhwúr ba cahujín at icar wícaýqueyra. Secuac usar cat, cárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chihtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chihtá ehcwáyqueyra, -wajacro-. ¹³ Anto cabar tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹⁴ Uch chihtá tan chinti jawi. Ba ahár si beyin cahmoran icúr wacátatara síhwati jawi. ¹⁵ Eyta si becayat ajmár chihtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátatara ba quin ehcunro, -wajacro-. Aját eyta ehcwayat, ba quehsí bin bii wácajar rehcaçãoqueyra. Baat ay tewyat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wácajatro, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁶ Ba tetinát cat, rábinat cat, cáyinat cat, íwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-

. Eyinat ba eyta ruhwáyqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sicar bin cahujín cac beyar tíwayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Baat as chiwa chaquic ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra ¹⁸ Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiwa báreyra, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁹ Baan eyta ruhwata cuar, as chihtá wácati tan ucayat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁰ Eyta waquír acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhracat bécayqueyra, -wajacro-. Eyta bécayat, baat eyta istír uch síhwawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síhwawi, -wajacro-. ²¹ Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béyataro. Pueblo cuitar éyinan pueblo acsar béyataro, -wajacro-. Acubar éyinra pueblo cuit sicor rauti béyataro, -wajacro-. ²² Eyta rehquíc cab cucayat, uwat Sir tayar yajaquey ques cuécwayqueyra. Carit cuitar eyta rehcata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta yajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eyta bira cubar icar ruhcuay béowi. ²³ Wiwín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cutar uwan abáy ruhwáyqueyra. Sirat uwan abáy cuécwayqueyra, -wajacro-. ²⁴ Uw cahujinra tec quejcayat tec icar sácayqueyra. Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwáyqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin

cajc istiy ayic oceso tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ 'Eyta rehquíc cab cuanyat, rahs ajquír tehmótaro. Sihyór cat ajquír tehmótaro. Cuacúr aba cutara ub cat tehmótaro. Cuat cajc cutar yacúr tucur abáy chácataro. Yacúr ajcyaran oror curcur chácataro. Eyta cuácayat cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jácayqueyra. Icurat eyta tehmóctara eyta réhctara istiti rehcaçãoqueyra. Istiti cuácayat, ojc sicátaro. ²⁶ Ehurát uw sácataro. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataro, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁷ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁸ Bahnác ajquír tehmóy yinyat, uchta síhñawi. As ba siway wiquin bar cab cucaro, síhñawi. Eyta sihñar cue rehti jawi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chihtá siwin acu higuera caruc ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Higuera caruc tamo síhñawi. Caruc bahnác tamo síhñawi. ³⁰ Caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ³¹ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcayat, baat ítitan, Sira cara yehnic bar cab cu rehcaro. ³² Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácata cuar, aját wacye eyta rehcayonqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³³ Etar cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar

as chihrán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

³⁴ Eyta cuácayat, ba yají chawí. Ay sihw̄ar ítuwi. Simat cat yehnti ítuwi. Ira tamoa, oya tamoa cuít síhw̄ati jawí, -wajacro-. Ey ójcora síhw̄ayeyra, ¿Sir ójcotra síhw̄ati waca téjeca? Baat as wícajar síhw̄ayat icar, ¿as wícajaqui? ³⁵ Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár sihw̄ar, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytaan wan réhcajaqui? ¿Baat as wícajar síhw̄ayat icar as wícajaqui? -wajacro, Jesusat-. ³⁶ Eyta bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etiti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu chiwi, -wajacro-. Asan Uw Síuquib wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

³⁷ Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy síw̄jacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bijacro. Olivo terá cuwayta bijacro. Erar cámjacro. ³⁸ Chícrias cuitatra uwan to Sir usi sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

¹ Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta ya-jquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro. ² Etat sacerdote cárinat cat, bachan chihrán síw̄quinat cat Jesús yauwin acu ríojcro. Uw cahmar áywini rehquít, inara úrojcro. ³ Etat Sisráam Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote aŵujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. ⁴ Judas eyan sacerdotéin

quin bijacro. Cur sacerdotéin owár tew̄jacro. Soldado carin owár tew̄jacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chih̄tá tew̄jacro. ⁵ Eyta tew̄yat sacerdotéin cat, soldado carin cat ahní rehjecro. “Bahat is at icar chácayat, isat ray túninro,” wajacro. ⁶ Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eyta waquír sacerdotéin at icar bitara wícatatara ey úrojocro. Uwat istiti ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab cujacro. Obas sah yauwata cab cuanjacro. ⁸ Obas sah yauwin cab cucayat, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rauyat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey istír, ey questoc béowi. Eya bi usi rauyat, ba cat esar rauwi, -wajacro-. ¹¹ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro,” wawí. ¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi

ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwa eyin bar béjecro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata wajáctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquic cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro. ¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:

—Asan ba owár Pascua fiesta cuitar uchta yaya racar rehjecro. As yauwin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-. ¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehníc oceso tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yéhnycatan pan buc rehti cohquíc fiesta chihtá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátáro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír toca yehwǵjacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahw̄wi. ¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehníc oceso tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eyta waquír pan caquir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotír cat eyin quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acu wíquinro. As tamo sihw̄an acu acsar eyta yajw̄i, wajacro.

²⁰ Pan coh'r car toca yehw̄jacro. Yehw̄ir chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihtán cahmar wajaquey acsar tehmón wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eyta waquey uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-. ²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wícayqueyra. Eyta wícata eyan asi jor ira yácaro. ²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eyta cuar bíyatan as quehsuquin at icar as wícayat, eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícataro,” wacayat, imár owár chawat rahra rahra táyojocro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojocro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra teway yinjacro. Biyan caran cuít yehnátatar ey tewjacro. ²⁵ Eyta tewyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyta cuar eyin cárinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yájquibro,” wacaro. ²⁶ Cuatán baatrá éytara yajti jawi. Ba biyan caran cuítara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcaýatan, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-. ²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyán caran cuitqui? ¿Ira yáqueyan caran cuitqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiquib eyan caran cuitqui? -wajacro-. Uwat ítitan, ira yáqueyan cáraro. Eyta cuar asra ba owár rehcaýat, asra ba ac ira siir wiquiban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ 'Uwat as ruhwujacro. As quehsujacro. Eyta cuar bara asi jor ítachacro, -wajacro-. ²⁹ As Tetatán asan cara chájacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara chájacro. Etar aját ba cat cácaro. ³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá istín acu ba cácaro. Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá istín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquí, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanusat Sisramat ba bahnaquin uro istín chíjacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yájcajartara uro istín acu chíjacro. Eb rura uro istír eyta ba cat eyta uro istín chíjacro. ³² Eyta chícayat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehŵac etiti ac conjacro. As chihtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chi chácayat, bahat rabin quin siwí. As chihtá wácati cácaya acu siwí, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yauwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah sisbúr anto cohwti cuat bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai

batro,” wacáyqueyra. Icar bayan eyta wacáyqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chihtá ehcwáy áyjacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba ucua bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra ucua che binat ucua ji béowi. Iroc che binat cat iroc chi béowi. Espada bár binat ima siricách tehmár cuit espada wawi. ³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey chihtá yajquíc cab cujacro, -wajacro-. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo sihwar eyta ey tamo cat eyta síhwaro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.

—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar waajacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjecro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bijacro. ⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquí, acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Sir quin wajacro:

⁴² —Tetú, bahat as conquey rahcuí cúntara uchta yajwi. Uw quin as yau ayti jawí. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtai yajti jawí. Behmá chihtá cutar yajwi, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wiquí Jesús quin chihchír wíjacro. Canar wíjacro. ⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuean eyta rehquíit cuít conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bō sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tijcayacro. ⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itit, cam sácayacro. Cueat cuácayat bar cámjacro. ⁴⁶ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, uw ricán séhwanar bin béjecro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojocro. Júdasat cahujín roquí car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro. ⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿As ac suhwír cuitar bahat asan Uw Síuquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bujacro. Sacerdote cara cacúm cucách cuijacro. ⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jawi. Chaw̄ jawi, wajacro.

Jesusat eyta waquí, sacerdote cacúm cucách cuijaquey sicor bar órojocro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdote carin quin, Sir usar policíain quin, werjayín quin, ima cacay rojoquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jaw̄, espada jaw̄ as eyta cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síw̄jacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihtá yajquín acu Sirat ajc waa-jacro. Sisráam checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihtá yajquíc cab cujacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjacro. Sacerdote cara usi cuwín béjacro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro.

⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chihr bejacro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár

chihryacro. ⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiwú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquít, Pédroat wajacro:

—Bahat bi ojcor tewíctara, aját istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohwyacro. ⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séhñwajacro: “Aját anto eyta tewti cuácayat, aját eyta tewata Jesusat ehcuacro: ‘Cohcarám cohwín cahmor bahat as ojcor “asra ey chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesusat as quin eyta wacárora,” séhñwajacro, Pédroat. ⁶² Jesusat wajác tamo sehñar Pedro watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Etar polcíainat Jesús buror sischacro. Sisír, ⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questajacro. Cay questár aquey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquíctara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jaw̃ Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara útura tew̃jacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̃quin cat eyin owár sécuajacro. Eyin eyta se-cuar Jesús eyin quin rojocro. Roquíř Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Crístoiqui? ⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihtá cácajatro. Asan ey síh̃wajatro. ⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro. ⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Úw Síuquib cuacúr Sir owár ítayqueyra. Sira urán to bi ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquíj waátaqui? wajacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tew̃quin ahra istiy táyotiro. Imát is cuajá ácatan Sir ojcor téw̃जार bin tew̃jacro, wajacro.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etat sécuajaquinat Jesús bar béjebro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cujacro. ² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnaquin quin gobierno chihtá cac ayti síuro. Uyatan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístor. Rey cáraro,” wacaro. Uyat sucuar eyta tewro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdote carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yájtiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquíit éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihtá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Uch cajc cuitar cat eyta tewjacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tewíc rahcuír táyojocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séhñwajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitata binro,” séhñwajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eyta cuácayat Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro. ⁸ Etar eyta beyan

Jesusan Herodes quin cucayat, Herodes ahní rehjecro. Heródesat Jesús istiti bin chihtara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíc ojcor tewíc rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíc it cun rehjecro. ⁹ Etar Jesús cucayat, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ajc chin jájacro. ¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy tew̄ay yinjacro. ¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruh̄wujacro. Ey buror abáy sischacro. Eyta sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjecro. ¹² Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íwojocro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íwojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)

¹³ Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro. ¹⁴ Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

—Baat ser uch as quin rojocro. Roquír “Eyat uw quin gobierno chihtá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eyta tayo rahcuitit, Jesusat ay baran icuri yájtiro. Baatán ey cahm icar tew̄jaquey eyat éytai yájtiro, -wajacro-. ¹⁵ Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta tew̄íc cuar, aját itit bi chihtá quesí icari yaúwajatro, -wajacro-. ¹⁶ Eyta bijira aját ey

chistár cuitar buc áyinro. Buquíř cuitar uc áyinro, wajacro.

¹⁷ Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro. ¹⁸ Pilátoat eyta wacayat, uw bahnáquinat cohwjacro:

—Isat eyra rácari batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uwi, wajacro.

¹⁹ Barrabás eyan uw tiwjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tíwjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro. ²⁰ Uwat Barrabás uquin cohwić cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro. ²¹ Eyta wacayat, uwat rahra ey quin cohwjacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, cohwjacro.

²² Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eyta bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

²³ Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chihtá cátiro. Catí cuar Jesús yauwin acu cuít cohwjacro. Bucoy bucoy cohwjacro. Cárucui icar quejquin acu cohwjacro. Eyta cohwić cuitar burbar yajacro. ²⁴ Eyinat eyta cohwić chícayat, Pilátoat eyta yajquin ajc waajacro. ²⁵ Cuatán cárcel sar Barrabásra bar uc áyjacro. Técuasibra uw tíwquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wíjacro. Uwat Jesús yauwin wacayat, Pilátoat bar ajc waajacro.

*La crucifixión**(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

²⁶ Pilátoat Jesús yauwin acu ajc waacayat, Jesús bar béjecro, yauwin acu. Béccayat ibt aŵat ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús quejquín ac caruc bequey ahár yehw̄áyjacro. Caruc ey cuitoc cuit chájacro. Chácayat Simonat Jesús questoc yehw̄jacro. ²⁷ Jesús questoc cat uw ricán séhwanar béjecro. Wiw̄ín cat beya rabar Jesús séhnareht ojocro. Cohwjacro. ²⁸ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—Jerusalén wiw̄inu. As racar oti jawi, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro. ²⁹ Riy istiy cuitar behmár ay bár ruhw̄úc cuitar cuanátar. -wajacro-. Eyta cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiwinat sasá cohnti éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quínoi wícajar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro, ³⁰ Eyta waquíc cab cucayat, “Siyó is arcutar tijcawi,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiw̄ anwi,” wacátaro, -wajacro-. ³¹ Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruhw̄uqueywat ba caruc íncuatan wan éyinan cuít ruhw̄áyqueyra, wajacro, Jesusat wiw̄ín quin.

³² Jesús soldádoat yauwin béccayat, cahujín urá ay bár bin cat béjecro. Besin bucáy bin béjecro. Jesús owár yauwin acu béjecro. ³³ Béyeyan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuisa cárara aŵujacro. Terá cutar cucayat, soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejcro. Jesús caruc ojcor quejquir cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy

quejecro, yauwin acu. ³⁴ Eyta quejcayat, Jesusat ima yauquin cuitar Sir quin conjacro:

—Tetú, as yauwic tayar ques eyin cuécuti jawi. Eyinat istiti cuar yajcaro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquir, soldádoinat Jesús oyan imár owár tahwujacro. Tawá rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro. ³⁵ Caruc ojcor quejcayat, cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm síujacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwataro. Eyan Sir imáy Crístoir waquít, ima bar síwataro. Sirat ey áyjaquir waquít, ima síwataro, wajacro, Judío cárinat.

³⁶ Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua ihirán to bi ey acat tewjacro. ³⁷ Eyta ruhwür car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejequey bahan ic oso car rawi, wajacro.

³⁸ Jesús cuis aracat carit cuihsúr chájacro. “Uchan judíoin rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

³⁹ Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá siwir is cat síuwi, wajacro.

⁴⁰ Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jawi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yauwin acu quejecro, -wajacro-. ⁴¹ Isra ijmár oquís yauro. Ijmarat

ay bár yajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro.
 . Eyta cuar úyatra ay batra yájtiro, wajacro, istiy
 besib quino.

⁴² Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cucayat, as
 tamo cat séh̄wawi, wajacro, Jesús quin.

⁴³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan asi jor
 cuacúr Sir jor jácayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, rahsan uraró. Rahsa
 urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya
 tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro.

⁴⁵ Rahsa eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan
 ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy
 waajacro. ⁴⁶ Etat Jesusat ay bar cohwjacro. Uchta
 wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwír bar chinjacro.

⁴⁷ Jesús eyta cohwír chinyat, soldado carat
 itchacro. Istír Sir tamo ay séh̄wajacro. Eyta
 seh̄war, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí
 yájtiro, wajacro.

⁴⁸ Jesús chinyat, uw ricá sicor usi bahnác
 suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya
 rabar, cue rehquír imár tan cut bujacro. ⁴⁹ Jesús
 íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin ro-
 joquin wiwínat cat bar itchacro. Jesús yauwic
 itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

*Jesús es sepultado**(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)*

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro. José pueblo Arimatea ítquincuano. Arimatea judío in puéblo cuano. José ur ay biro. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayín owár sécuaro. ⁵¹ Judío werjayínát Jesús yauwin síhwayat, Joséatra eyta séhwayatiro. Eyta yájtiro. Cuatán Sir cara yehnic acor itro. ⁵² Joseat Pilato quin Jesús chinjaquey chein chiay bijacro. Ruhcuín acu chíjacro. ⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcayacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojocro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjecro. Beyar ac ucar icar ruhjacro. Ac ucar ey icar chein anto ruhcti biro. ⁵⁴ Jesús chein ruhcuic tñoran tan jaquin acu oroc ricar tñjacro. Im ey tñoan tan jaquic ricar rauwi cuitatro. ⁵⁵ Erar ac ucar icar chácayat, Galilea wiwínat úrojocro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiwínat Jesús chein bisar chactar itchacro. Ac ucar sar chajac itchacro. ⁵⁶ Eyta chaquic istír car, sicor pueblo cuwín béjecro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bi órojocro. Polmadan wan cat órojocro.

Etar tan jaquin ricar raumat wiwín eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24*La resurrección de Jesús**(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)*

¹ Etar semán istiy rauyat, wiwīnan Jesús ruhjác cuitar béjebro. Chícrias uti bicayat cuan bicayat, béjebro. Inan ay bin órojoquey béjebro, Jesús chein cuitar chaquin acu. ² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sicor bar wácajacro. ³ Eyta istír ucar sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjacan ésari batro. ⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro. ⁵ Wiwīnat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjecro. Ay wini rehçayat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jáçayat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatán bitara reht chein ruhcuíc cuitar estají bin uroy bequi? Estají binra chein ruhcuíc cuitatra batro. ⁶ Jesusra usari batro. Sicor estají yehnár bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jáçayat, behmár quin chihtá wac báhjacro. Eyta wajác tamo síh̄wawi: ⁷ “Asan Uw Síuquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wícayqueyra. Wícayat, caruc ojcor quejquír yauwáyqueyra. Yauyat ruhcuír car, bay cuanyat sicor yehninro,” wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjác tamo síh̄wawi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síh̄wajacro. ⁹ Eyta sih̄war, chein ruhcuíc cuitar bin sicor bar béjebro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehçujacro. Cuisa once bin quin eyta ehçujacro. Cahujín quino cat ehçujacro. ¹⁰ Eyta istír ehçwáy béjequinan wiwín istiy ajca Maríacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Maríacuano. Eya San-

tiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcujacro. ¹¹ Chiwa quin ehcujác cuar uní tewti síh̄wajacro. Etar chihtá cátiro. ¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacro, chein ruhjác ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahujacro. Bahúr ac ucar icar wahitchacro. Ititan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chénra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacro. Bahnác eyta itchaquey tamo seh̄wa rabar bijacro.

En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)

¹³ Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjecro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjecro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetroro. ¹⁴ Beya rabar Jesús chinjác chihtá imár owár tewjacro. ¹⁵ Jesús chinjác chihtá tewyat icar Jesús ima eyin ecsar waajacro. Waar eyin owár bijacro. ¹⁶ Eyta cuar éyinat Jesusan rehtár bitách ístajar rehjecro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba beya rabar, ¿icúr chihtá tewca? wajacro.

Jesusat eyta wacayat, beti inic ítchacro. Cueat ajc yeh̄wti ítchacro. ¹⁸ Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacro:

—¿Bahat istítiqui? Baquír, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra istítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan istítiqui? táyojocro, Cleófasat.

¹⁹ —¿Icúr yajaca? wajacro, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús istítiqui? ¿Nazaretin istítiqui? - wajacro-. Eya Sir chihtá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihtá ehcujacro. Ima urán to cuitar ay

yajacro, -wajacro-. Sirat itit cat, uwat itit cat éytaro, -wajacro-. ²⁰ Eyta cuara is sacerdote cárinat cat, is werjayinát cat Jesús cahujín at icar wíjacro. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacro. Etar Jesús yauwin ac caruc ojcor quejecro, -wajacro, chiwat Jesús quin-. ²¹ Isat síh̄wajacan: “eyat israelin cuitar wacata,” síh̄wajacro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt aʷat eyta wajacro.

’Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacro, -wajacro-. ²² Cuatán is owár wiʷinat is ojc sijacro. Wiʷinan chícrias cuitar chein ruhcuíc cuitar itay béjecro. ²³ Erar beyar cur itit, chéinra istiti rehjecro. Etat sicor rojocro. Bequí, is quin wajacro: “Isat Sir cuacúr cacmín itchacro,” wajacro. “Sir cuacúr cacminát is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacro,’ wácuayra, Sir cacminát.” ²⁴ Wiʷinat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcuíc cuitar wahitay béjecro. Beyar cur itit, wiʷinat uní wajacro. Eyta cuar Jesusra istiti rehjecro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat Jesús quin istiti rabar eyta wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baatán urá bár binan wan tewro, -wajacro-. Baatrá Sir chihtá ehcúquinat úchicri cuihsujác uní síh̄watiro, -wajacro-. ²⁶ Cristo eyta chinata wac báhjacro. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacro, chiwa quin

²⁷ Jesusat eyta waquí car récaram cuihsú bahjác chihtá ehcujacro. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat cuihsú bahjác cat bahnác ehcujacro. Récaram im ojcor cuihsú bahjacan bahnác ehcujacro, Jesusat.

²⁸ Eyta ehcwá rabar bécat, pueblo intac cujacro. Pueblo intac cucayat, Jesusra acsar ben yajquín eyta yajacro. ²⁹ Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bi ayti síujacro.

—Is owár camwi. Ahra bar tñjacro, wajacro.

Anto Jesús istiti rabar eyta wajacro. Eyta wacayat, eyin owár raújacro. ³⁰ Rawitrun eyin owár yayín acu chihrajacro. Chihrír Jesusat pan ator yehwír, Sir ojcor conjacro. Conár pan cotchacro. Cotitrun, owár tahwujacro. ³¹ Tahwuyat, éyinat ítitan, Jesusro. Orac istata rehjecro. Eyta rehquír Jesús itchacro. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor istiti siwajin jájacro. ³² Etar éyinat rahra rahra wajacro:

—Ibt awat is quin tewá rabar rocat, is ur icar ahní rehjecro. Is quin récaram úchicrias cuihsú bahjác chihtá ehcwayat, is ur icar ahnian to rehjecro, wajacro. Cleófasat istiy chiwa jor rahra rahra eyta wajacro.

³³ Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjecro. Erar cur itit, chiwa once bin bar sécuajacro. Chiwa cahujín owár sécuajacro. ³⁴ Secuar wajacro:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnjacro. Simón ub acat waajacro, wajacro.

³⁵ Etat éyinat cat ibt awat imarat itchac ey ehcujacro. Chihtá tewjác rahcuír ahní rehjec ey ehcujacro. Beyar usi cur pan cotchác ey ehcujacro. Cotír tahwujác ey ehcujacro. Eyta tahwuyat, Jesús rehrtár itchác ey ehcujacro.

*Jesús aparece a los discípulos
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

³⁶ Eyta tewyat icar, Jesús eyin ubot waajacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajacro. ³⁷ Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiquíc” sihw̄ar oc sijacro. ³⁸ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Oc siti jawi. Rooti jawi. ¿Bitara reht as sicor yehnjác síh̄watica? -wajacro-. ³⁹ As atcar wahítuwi. Quescar cat wahítuwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajacro-. Chein ajcra sibár batro. Cárara cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁰ Eyta waquí, ima quesgaran, átcara bahnác eyin quin ehcuajacro. ⁴¹ Quesgaran, átcara eyta ehcúc cuar, éyinat anto sicor estají yehnjác síh̄watiro. Ahní tahnác cuat uní cati síh̄wati chájacro. Eyta rehccayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajacro.

⁴² Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahnajacan wíjacro. ⁴³ Wícayat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjocro. ⁴⁴ Cohr car eyin quin wajacro:

—Réccaram anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají yehnata ehcuajacro. Uchicrias Moisesat réccaram as ojcor cuihsú bahjác ehcuajacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehcatáro. Sir chihtá ehcúquinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehcatáro. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehcatáro -wajacro-. Aját réccaram ba quin eyta ehcuajacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁵ Eyta waquí, úchicrias cuihsú bahjác chihtá Jesusat ima chiwa quin rahcua áyjacro. Rahcuín

acu urá wíjacro. ⁴⁶ Eyinat rahcuayta acu uchta wajacro:

—Uch cuihsú báhjacro. Asan Crístoan yauwata cuihsú báhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhjacro. ⁴⁷ As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta wacátaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquí etwi, wacátaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehcyat, Sirat sicor tayar bár chácáro, wacátaro, -wajacro Jesusat-. Jerusalén cuitar récaji ehcwátaro. Yahncút uwa bahnaquin quin ehcwátaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ⁴⁸ Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar cahujín quin yarsa ehcwátaro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajacan aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac oco tas ba pueblo cuitar ítuwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac oco tas ítuwi, wajacro.

Jesús sube a los cielos
(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Eyta waquí, chiwa Jerusalén bin acsar béjecro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehwíjacro. Yehwír chiwa cuitar Sir quin conjacro. ⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro. ⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajacro. Etat sicor Jerusalén cun béjecro. Ahní béjecro. ⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí

cut Sir usi béjecro. Sir úsara bucoy, bucoy wajacro:
“Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajacro.

Sir chihtá **New Testament in Tunebo, Central**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176